

<b>DE</b>	<b>BEDIENUNGSANLEITUNG &amp; SICHERHEITSHINWEISE</b>	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>SAFETY INSTRUCTIONS &amp; INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>11</b>
<b>CZ</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE &amp; BEZPEČNOSTNÍ POKYNY</b>	<b>21</b>
<b>HR</b>	<b>PRIRUČNIK ZA RAD &amp; SIGURNOSNE UPUTE</b>	<b>31</b>
<b>HU</b>	<b>HASZNÁLATI UTASÍTÁS &amp; BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK</b>	<b>41</b>
<b>IT</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO &amp; ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b>	<b>51</b>
<b>SLO</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO &amp; VARNOSTNA NAVODILA</b>	<b>61</b>





- DE Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf.
- EN Read the operating instructions carefully before using the appliance and keep them in a safe place for future reference.
- CZ Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte jej na bezpečném místě pro pozdější použití.
- HR Prije uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu i sačuvajte ih za kasniju uporabu.
- HU Üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a kezelési útmutatót, és későbbi használatra biztonságos helyen őrizze meg.
- IT Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima della messa in funzione e conservarle in un luogo sicuro per un uso successivo.
- SLO Pred zagonom natančno preberite navodila za uporabo in jih shranite na varnem mestu za poznejšo uporabo.



### Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, durch eine externe Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem benutzt zu werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Halten Sie das Gerät fern von anderen Hitzequellen (E-Herd, offenem Feuer, direkter Sonnenbestrahlung...).
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren/explosionsgefährlichen Flüssigkeiten oder Materialien (z. B. Vorhänge, Spraydosen, etc.).
- Decken Sie das Gerät, insbesondere die Belüftungsschlitze nicht ab.
- Stellen Sie keine mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllten Gefäße auf das Gerät.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht von der Arbeitsfläche hängen.
- Das Netzkabel darf nicht gequetscht oder eingeklemmt werden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose an.
- Ziehen Sie den Netzstecker
  - bei Störungen während des Betriebs;
  - nach jeder Verwendung;

- vor jeder Reinigung;
- wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Fassen Sie beim Ein- und Ausstecken immer den Stecker, ziehen sich nicht am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Teile berührt.
-  **VERBRENNUNGSGEFAHR!**  
Berührbaren Oberflächen des Gerätes werden während des Betriebes sehr heiß, verwenden Sie daher nur den wärmeisolierten Griff zum Öffnen und Schließen.
- Berühren Sie die Grillplatten während des Betriebs nicht mit bloßen Händen.
- Achten Sie darauf, dass beim Grillvorgang sehr heißer Dampf entweichen und am Griff kondensieren kann.
- Transportieren Sie das Gerät nicht in heißem Zustand – lassen Sie es vorher immer komplett abkühlen!
- Verwenden Sie Topflappen oder Handschuhe, um Verbrennungen vorzubeugen.
- Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung immer abkühlen.
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!**  
Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Innere des Gehäuses eindringt (Belüftungsschlitze). Sollte es dennoch passieren, ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spül- oder Waschbecken, Badewannen, Schwimmbecken, etc. um Spritzwasser zu vermeiden. Achten Sie auch darauf, dass der Untergrund nicht feucht ist.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fallen aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.

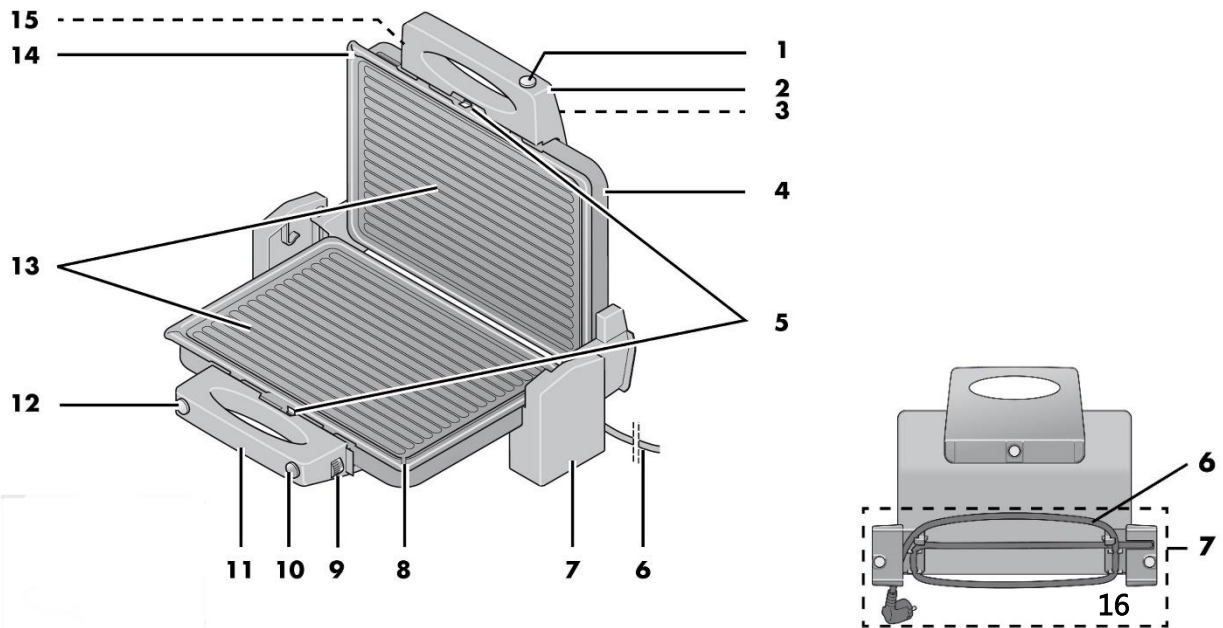
- Prüfen Sie das Gerät, den Stecker und das Anschlusskabel regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigungen darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden. Wenden Sie sich an eine autorisierte Fachwerkstatt. Führen Sie Reparaturen niemals selbst aus. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen, ein eventueller Garantieanspruch geht dadurch verloren.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Dies ist gefährlich und daher für alle anderen Personen nicht erlaubt, es besteht Verletzungsrisiko und die Gefahr von Stromschlag. Dies gilt auch für den Tausch des Netzkabels.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes ist aus Sicherheitsgründen nicht erlaubt.
- Beachten Sie weitere Reinigungs- und Pflegehinweise unter Absatz „Reinigung und Pflege“.
- Öffnen oder zerlegen Sie das Gehäuse des Gerätes nicht, im Inneren befinden sich keine Bedienelemente.

#### **Bestimmungsgemäße Verwendung:**

---

- Das Gerät dient zum Grillen/Aufwärmen/Warmhalten von Lebensmitteln, wie in der Anleitung beschrieben wird.
- Das Gerät darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör verwendet werden.
- Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Betrieb oder für Laboratorien bestimmt, sondern ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt, in Kaffeeküchen von Büros oder Werkstätten sowie in Appartement-Häusern, Frühstückspensionen, Motels oder Bed & Breakfast Einrichtungen, o. Ä.
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Funktionen.
- Alle anderen, nicht in der Bedienungsanleitung angeführten Anwendungen gelten als nicht bestimmungsgemäß und können zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen. Für daraus resultierende Schäden am Gerät, an anderen Gegenständen oder an Personen kann keine Haftung übernommen werden, eventuelle Garantieansprüche gehen verloren.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Personen.

## Teilebezeichnung



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Kontrolllampe obere Grillplatte (grün) | 9  | Thermostatregler untere Grillplatte     |
| 2 | Griff (Oberteil)                       | 10 | Betriebs-Kontrolllampe (rot)            |
| 3 | aufklappbarer Standfuß                 | 11 | Griff (Unterteil)                       |
| 4 | Geräteoberteil                         | 12 | Kontrolllampe untere Grillplatte (grün) |
| 5 | Befestigungsklemmen Grillplatten       | 13 | Grillplatten                            |
| 6 | Netzkabel                              | 14 | Fettablaufrinne                         |
| 7 | Standfuß                               | 15 | Thermostatregler obere Grillplatte      |
| 8 | Fettablaufrinne                        | 16 | Kabelaufwicklung                        |

## Netzanschluss

- Das Gerät darf nur an eine vorschriftsmäßig installierte, frei zugängliche Haushaltssteckdose angeschlossen werden.
- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entsprechen.
- Das Gerät entspricht den Richtlinien, die für die CE Kennzeichnung verbindlich sind.

## Vor der Inbetriebnahme

### Gerät auspacken und reinigen:

---

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial im und am Gerät und heben Sie es für den späteren Gebrauch auf oder entsorgen Sie es umweltgerecht.



#### **WARNUNG – ERSTICKUNGSGEFAHR:**

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug, Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterial spielen! Halten Sie Verpackungsmaterial (Karton, Kunststoffbeutel, usw.) von Kindern fern!

- Überprüfen Sie das Gerät und das Netzkabel auf eventuelle Schäden. Im Falle von Beschädigungen darf das Gerät nicht verwendet werden. Bringen Sie es zurück in Ihr Fachgeschäft.
- Entnehmen Sie die Platten und spülen Sie sie in heißem Wasser mit einem milden Spülmittel. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die Platten gut ab, bevor Sie sie wieder zurück in das Gehäuse geben.
- Befestigen Sie die Grillplatten. Schieben Sie dazu die Laschen am hinteren Ende der Platten in die Haltevorrichtung an der Hinterseite des Gerätes. Dann führen Sie die Platte nach unten und lassen die Platte einrasten. Achten Sie dabei darauf, dass die Halteklammer nicht unter der Platte liegt – ziehen Sie sie mit dem Finger eventuell leicht nach vor.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es sorgfältig ab, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.

### Gerät aufstellen:

---

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, ebenen, hitzebeständigen, spritzunempfindlichen, trockenen, rutschfesten Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät nicht unterhalb von Hängeschränken auf und halten Sie ausreichend Sicherheitsabstand zu Wänden und anderen Küchenschränken.
- Beachten Sie alle weiteren Angaben unter „Sicherheitshinweise“.

### Gerät aufheizen:

---

- Klappen Sie das Gerät zu und stecken Sie den Netzstecker an eine Steckdose.
- Heizen Sie anschließend das Gerät ohne Grillgut ca. 10 Minuten lang bei maximaler Temperatur (Stufe 5) auf. Dies bewirkt, dass eventuell vorhandenes, produktionsbedingtes Schutzfett verdampft. Es entsteht leichte Geruchs- und Rauchentwicklung, dies ist jedoch ungefährlich und tritt nur bei erster Verwendung auf. Sorgen Sie für ausreichende Raumlüftung.
- Die Kontrolllampen leuchten und gehen wieder aus, wenn das Gerät aufgeheizt ist.
- Nach 10 Minuten drehen Sie die Thermostatregler auf Minimum (●), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät aufgeklappt abkühlen.
- Reinigen Sie die Grillplatten nochmals, wie zuvor beschrieben.

### Wichtige Hinweise zum Gebrauch:

---

- Die Grillplatten sind mit einer Antihaftbeschichtung versehen. Um diese nicht zu beschädigen, dürfen keine scharfkantigen Bestecke und Kochutensilien (Messer, Gabeln aus Metall) verwendet werden. Utensilien aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff sind empfehlenswert.
- Eingefrorenes Grillgut muss vor dem Grillen aufgetaut werden.
- Feuchtes Grillgut (z. B. aufgetaute Lebensmittel, Fisch) sollten vor dem Grillen mit einem Küchentuch abgetupft werden.
- Das Grillgut sollte Zimmertemperatur haben.
- Bestreichen Sie die Grillplatten vor dem Grillen mit etwas Speiseöl (wenig!).
- Heizen Sie das Gerät immer auf, bevor Sie das Grillgut auf die Platten legen.
- Fettablauf: Beide Grillplatten haben eine Fettablaufrinne, um ein fettarmes, schonendes Garen zu gewährleisten. Stellen Sie daher ein hitzebeständiges, ausreichend großes Gefäß unter die Ablaufrinnen, um das beim Grillen austretende Fett aufzufangen.
- Sobald das Gerät mit dem Stromnetz verbunden wurde, leuchtet die Betriebskontrolllampe (rot).

### Thermostat / Leistungsregler:

---

Mit den getrennten Thermostatreglern für obere und untere Grillplatte kann die Temperatur für beide Platten getrennt eingestellt werden. Die Temperaturskala reicht von Stufe 1 (geringste Heizleistung) bis 5 (maximale Heizleistung). Bei der Einstellung „●“ erfolgt keine Heizleistung.

Stellen Sie die gewünschte Leistung ein, die Kontrolllampen leuchten auf (grün).

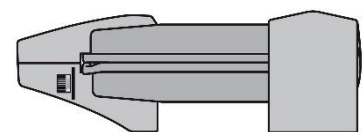
Haben die Grillflächen die eingestellte Temperatur erreicht, schaltet das Thermostat ab und die grünen Kontrolllampen gehen aus. Sobald die eingestellte Temperatur unterschritten wird, schaltet das Thermostat wieder ein und die Kontrolllampen leuchten wieder auf.

Leistungsstufen:	●	Gerät ist ausgeschaltet – keine Heizleistung
	Stufe 1:	Auftauen
	Stufe 2:	Aufwärmen
	Stufe 3 + 4:	Mittlere Grillstufe
	Stufe 5:	Maximale Grillstufe

### A Verwendung als Kontaktgriller

---

1. Schließen Sie den Deckel, stecken Sie das Gerät ein.
2. Heizen Sie das Gerät auf.
3. Sind die Grillplatten ausreichend vorgeheizt, öffnen Sie das Geräteoberteil und legen Sie Ihr Grillgut auf die untere Platte.
4. Klappen Sie das Oberteil wieder zu – die obere Grillplatte liegt auf dem Grillgut auf.

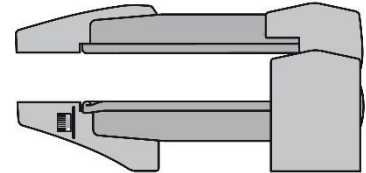


5. Kontrollieren Sie den Garzustand regelmäßig und reduzieren bzw. erhöhen Sie die Temperatur, falls notwendig. Wenden Sie das Grillgut, falls notwendig.
6. Hat Ihr Grillgut den gewünschten Garzustand erreicht, schalten Sie die Thermostatregler aus und ziehen Sie den Netzstecker.

## **B Verwendung mit Ober- und Unterhitze**

---

Diese Funktion wird z. B. zum Überbacken verwendet.



1. Folgen Sie Punkt 1-3 des Absatzes „Verwendung als Kontaktgriller“.
2. Ziehen Sie nun das Oberteil komplett nach oben und klappen Sie ihn nach vor.
3. Folgen Sie weiters den Punkten, wie unter „Verwendung als Kontaktgriller“ beschrieben wurde.

### **Verwendungsbeispiel – überbackenes Schnitzel:**

Schnitzel klopfen und mit Salz und Pfeffer wie gewohnt würzen.

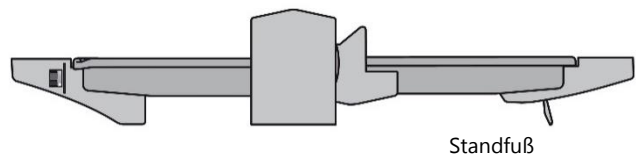
Beidseitig gleichmäßig grillen.

Zum Überbacken mit Schinken und Käse belegen und bei maximaler Temperatur ca. 10-15 Minuten überbacken.

## **C Verwendung als Plattengriller / Barbecuefunktion**

---

In dieser Funktion können Sie










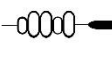


- größere Mengen grillen;
- größere Stücke grillen, die längere Garzeiten und niedrigere Temperaturen benötigen;
- bei niedriger Temperatur Speisen warmhalten;

1. Folgen Sie Punkt 1-3 des Absatzes „Verwendung als Kontaktgriller“.
2. Klappen Sie das Oberteil auf (90°) und ziehen Sie ganz nach oben, dann klappen Sie das Oberteil nach hinten (180°). Klappen Sie den Standfuß auf, damit das Gerät eben steht.
3. Bei dieser Art der Verwendung wird empfohlen, immer maximale Temperatur einzustellen.
4. Folgen Sie weiters den Punkten, wie unter „Verwendung als Kontaktgriller“ beschrieben wurde.





## Gartabelle:

 Min. /100g	 4-7	 4-10	 3-10	 6-10	 3-5	 6-13	 3-7	 7-14	 6-9
	Schrimps	Burger	Steak	Fisch	Toast	Würstchen	Gemüse	Hähnchen-/Spieß Putenteile	

Auf dem Deckel Ihres Gerätes ist eine Tabelle aufgedruckt, welche Richtwerte für die einzelnen Lebensmittel darstellt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf jeweils 100 g Gargut und maximale Temperatur. Bitte beachten Sie, dass dies jeweils Richtwerte sind und der tatsächliche Grillverlauf auch von verschiedenen anderen Faktoren abhängig ist: Größe/Dicke, Gewicht, Ausgangstemperatur (Lebensmittel aus dem Kühlschrank bzw. gerade Aufgetautes benötigen längere Garzeiten), Flüssigkeitsgehalt, Art der Speise, persönliche Vorzüge.


Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, Geflügel im Ganzen zu grillen, es können nur Geflügelteile gegrillt werden.

## Reinigung und Pflege

-  Um eine lange Lebensdauer dieses Gerätes zu gewährleisten ist es notwendig, es sauber und in gutem Zustand zu halten. Verschmutzungen können die einwandfreie Funktion beeinträchtigen und zu gefährlichen Situationen führen. Reinigen Sie daher das Gerät/die Grillplatten nach jeder Verwendung sorgfältig!
-  **STROMSCHLAGGEFAHR!**  
Das Gerät, das Netzkabel und der Netzstecker dürfen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden!  
  
Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Flüssigkeit in das Innere des Gerätes (Lüftungsschlitze) eindringt.
- Beachten Sie auch die "Sicherheitsbestimmungen" am Beginn der Anleitung.
- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus (Thermostatregler auf „•“ drehen), ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Entnehmen Sie die abgekühlten Grillplatten. Drücken Sie dazu die Klemme nach unten und heben Sie die Platte aus der Fixierung.
- Reinigen Sie die antihafbeschichteten Platten in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel.
- Bei starker haftenden Speiserückständen empfehlen wir, die Grillplatten vor der Reinigung kurze Zeit in lauwarmem Spülwasser einzuweichen.
- Entfernen Sie nach jeder Verwendung alle Speisereste sorgfältig.

- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes und der Grillplatten keine scharfen oder ätzenden Scheuer- und Reinigungsmittel, Ofenreiniger oder Metallkratzer, um Beschädigungen auf den Oberflächen bzw. der Antihafbeschichtung zu vermeiden.
- Wischen Sie das Gehäuse mit einem gut ausgedrückten, feuchten Tuch ab und trocknen Sie alle Teile gut ab.
- Achten Sie darauf, dass die Grillplatten komplett trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.
- Wickeln Sie das Kabel nach Verwendung auf der dafür vorgesehenen Kabelaufwicklung.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden verpacken Sie es nach der Reinigung und bewahren Sie es an einem trockenen, sauberen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

## Technische Daten

Leistung:	1700 W
Netzspannung:	230V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	I 
Abmessungen Grillplatten:	23,9 x 33,3 cm
Abmessungen Grillfläche:	20,3 x 30,3 cm



Im Aus-Zustand hat das Gerät eine Leistungsaufnahme von 0,00 W.

\*) Tippfehler, Design- und technische Änderungen vorbehalten!

## Hinweis zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, in der Gebrauchsanleitung oder auf der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Bitte fragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.

## Gewährleistung / Garantie

Neben der gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir auf dieses Gerät 24 Monate Garantie, gerechnet ab Ausstellungsdatum der Rechnung bzw. des Lieferscheines. Innerhalb dieser Garantiezeit werden bei Vorlage der Rechnung bzw. des Lieferscheines alle auftretenden Herstellungs- und/oder Materialfehler kostenlos durch Instandsetzung und/oder Austausch der defekten Teile, bzw. (nach unserer Wahl) durch Umtausch in einen gleichwertigen, einwandfreien Artikel reguliert. Voraussetzung für eine derartige Garantieleistung ist, dass das Gerät sachgemäß behandelt und gepflegt wurde. Über unsere Garantieleistungen hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen. Die Garantie schließt im berechtigten Fall nur die Reparatur des Gerätes ein. Weitergehende Ansprüche sowie eine Haftung für eventuelle Folgeschäden sind grundsätzlich ausgeschlossen. Keine Garantie kann übernommen werden für Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen bzw. bei Schäden, die auf Stoß, fehlerhafte Bedienung, Einwirkung von Feuchtigkeit oder durch andere äußere Einwirkungen oder auch auf Eingriff nicht autorisierter Dritter zurückzuführen sind. Im Garantiefall ist das Gerät mit Rechnung oder Lieferschein, bei Ihrem Fachhändler zu reklamieren.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Gewährleistung:**

---

Die Gewährleistung ist ausdrücklich im Gesetz festgelegt und betrifft nur Mängel, die zum Zeitpunkt der Übergabe der Waren bestanden haben. Der Anspruch richtet sich immer gegen den Vertragspartner (Händler), der die Behebung des Mangels kostenlos (für den Konsumenten) durchführen beziehungsweise veranlassen muss.



### **Garantie:**

---

Die Garantie ist eine freiwillige, vertragliche Zusage des Herstellers (Generalimporteurs), für die es weder inhaltliche noch formale Mindestanforderungen gibt. Viele Garantien umfassen aber nur einen Teil der Kosten, die bei Mängelbehebung entstehen, dafür gelten sie aber in der Regel für alle Mängel, die innerhalb einer bestimmten Frist auftreten.

### Safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- The device is not intended to be used with an external timer or a separate remote control system.
- Place the device on a stable, level, heat-resistant, dry, non-slip surface.
- Keep the device away from other heat sources (electric stove, open fire, direct sunlight..).
- Do not use the device near flammable/explosive liquids or materials (e.g. curtains, spray cans, etc.).
- Do not cover the device, especially the ventilation slots.
- Do not place any containers filled with water or other liquids on the device.
- Do not place any burning candles on the device.
- Do not let the power cord hang from the work surface.
- The power cord must not be crushed or trapped.
- Do not connect the device to a multiple socket.
- Unplug the power cord
  - in the event of disruptions during operation;
  - after each use;
  - before each cleaning;
  - if you do not use the device for a long period of time.

- When plugging and unplugging, always hold the plug; do not pull on the cable.
- Make sure that the power cord does not touch hot parts.
-  **DANGER OF BURNS!**  
Touchable surfaces of the device become very hot during operation, therefore only use the heat-insulated handle to open and close.
- Do not touch the grill plates with bare hands during operation.
- Please note that very hot steam can escape during the grilling process and condense on the handle.
- Do not transport the device when it is hot – always let it cool down completely first!
- Use oven mitts or gloves to prevent burns.
- Always allow the device to cool down before cleaning.
-  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**  
Never immerse the device, power cord or plug in water or other liquids.
- When cleaning, make sure that no moisture penetrates into the interior of the housing (ventilation slots). If this does happen, unplug the device immediately.
- Do not touch the device with wet hands.
- Do not place the device near sinks, wash basins, bathtubs, swimming pools, etc. to avoid splashing water. Also make sure that the surface is not damp.
- Never leave the device unattended during operation.
- The device must not be used outdoors.
- Handle the product with care. It may be damaged by impacts, blows or falls from even a small height.
- Regularly check the device, the plug and the connection cable for wear or damage. If there is any damage, the device must not be used. Contact an authorized specialist workshop. Never carry out repairs yourself. Improper repairs can lead to considerable dangers for the user and any warranty claim will be voided.

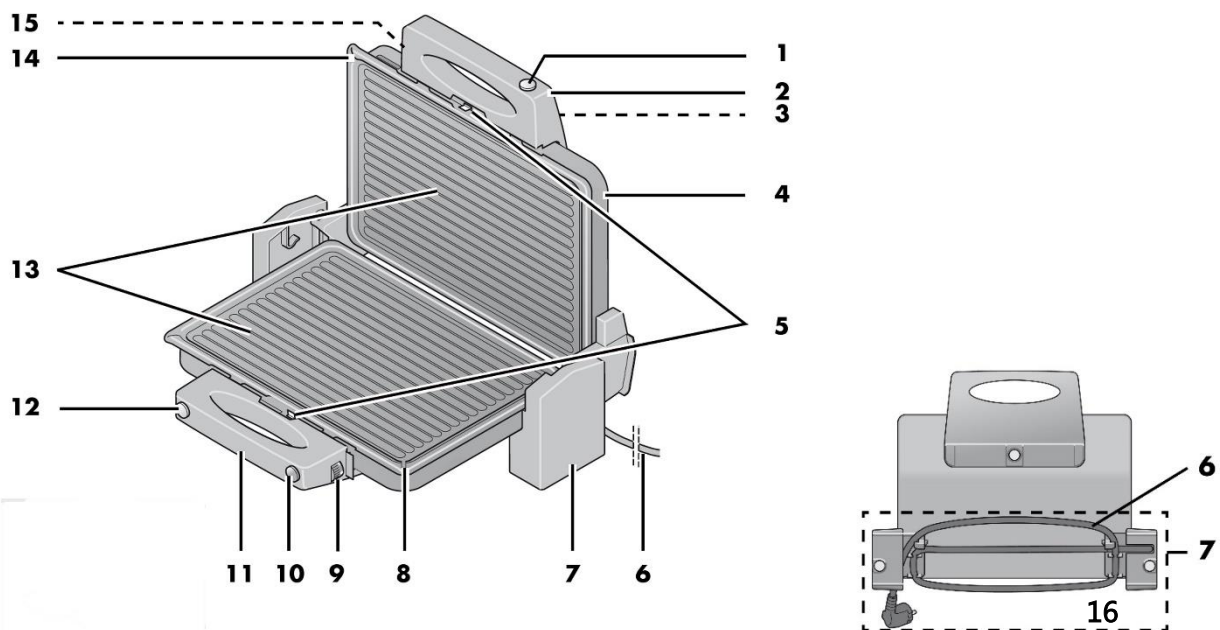
- Maintenance and repair work may only be carried out by qualified personnel. This is dangerous and therefore not permitted for anyone else; there is a risk of injury and electric shock. This also applies to replacing the power cable.
- Modifying or altering the product is not permitted for safety reasons.
- Please note further cleaning and care instructions under the section "Cleaning and Care".
- Do not open or disassemble the housing of the device; there are no controls inside.

**Intended Use:**

---

- The appliance is used for grilling/warming up/keeping food warm as described in the instructions.
- The device may only be used with the accessories supplied.
- The device is not intended for commercial use or for laboratories, but exclusively for use in the home, in coffee kitchens in offices or workshops, as well as in apartment buildings, bed and breakfasts, motels or bed and breakfast establishments, etc.
- Use the device only for the functions described in the operating instructions.
- Any other use not listed in the operating instructions is considered improper and can lead to serious injuries or damage to the device. No liability can be accepted for any resulting damage to the device, other objects or persons, and any warranty claims will be void.
- The manufacturer assumes no liability in the event of improper or incorrect use or after repairs have been carried out by unauthorized workshops or persons.

## Part name



- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Indicator light upper grill plate (green) | 9  | Thermostat control lower grill plate      |
| 2 | Handle (upper part)                       | 10 | Operation indicator light (red)           |
| 3 | foldable stand                            | 11 | Handle (lower part)                       |
| 4 | Upper part of the device                  | 12 | Indicator light lower grill plate (green) |
| 5 | Grill plate mounting clamps               | 13 | Grill plates                              |
| 6 | Power cable                               | 14 | Grease drain channel                      |
| 7 | Stand                                     | 15 | Thermostat control upper grill plate      |
| 8 | Grease drain channel                      | 16 | Cable winding                             |

## Mains connection

- The device may only be connected to a correctly installed, freely accessible household socket.
- The mains voltage must correspond to the voltage indicated on the type plate of the device.
- The device complies with the directives that are binding for the CE marking.

## Before commissioning

### Unpacking and cleaning the device:

- Open the packaging and take out the device.

- Remove the packaging material in and on the device and keep it for later use or dispose of it in an environmentally friendly manner.



**WARNING – CHOKING HAZARD:**

Packaging material is not a toy, children must not play with packaging material! Keep packaging material (cardboard, plastic bags, etc.) away from children!

- Check the device and the power cord for any damage. If there is any damage, do not use the device. Return it to your specialist shop.
- Remove the plates and rinse them in hot water with a mild detergent. Rinse with clean water and dry the plates thoroughly before putting them back in the case.
- Attach the grill plates. To do this, push the tabs at the rear end of the plates into the holder on the back of the device. Then guide the plate downwards and allow it to click into place. Make sure that the retaining clip is not under the plate - if necessary, pull it forward slightly with your finger.
- Wipe the housing with a damp cloth and dry it thoroughly before plugging the power cord into the socket.

**Setting up the device:**

---

- Place the device on a stable, level, heat-resistant, splash -proof, dry, non-slip surface.
- Do not place the appliance underneath wall cabinets and keep a sufficient safety distance from walls and other kitchen cabinets.
- Please note all further information under “Safety instructions”.

**Heat up the device:**

---

- Close the device and plug the power cord into a power outlet.
- Then heat the device without any food on it at maximum temperature (level 5) for around 10 minutes. This causes any protective fat that may be present during production to evaporate. A slight smell and smoke will develop, but this is harmless and only occurs when the device is used for the first time. Make sure the room is adequately ventilated.
- The indicator lights light up and go out again when the device has heated up.
- After 10 minutes, turn the thermostat control to minimum ( ● ), unplug the appliance and allow it to cool down with the appliance unfolded.
- Clean the grill plates again as described previously.

## Operation

**Important instructions for use:**

---

- The grill plates have a non-stick coating. To avoid damaging the non-stick coating, do not use sharp-edged cutlery or cooking utensils (metal knives and forks). Utensils made of wood or heat-resistant plastic are recommended.
- Frozen food must be thawed before grilling.



- Wet grilled food (e.g. thawed food, fish) should be dabbed with a kitchen towel before grilling.
- The food to be grilled should be at room temperature.
- Before grilling, coat the grill plates with some cooking oil (a little!).
- Always heat up the appliance before placing the food on the plates.
- Fat drain: Both grill plates have a fat drain channel to ensure low-fat, gentle cooking. Therefore, place a heat-resistant, sufficiently large container under the drain channels to catch the fat that escapes during grilling.
- As soon as the device is connected to the power supply, the operating control lamp (red) lights up.

### **Thermostat / power regulator:**

---

With the separate thermostat controls for the upper and lower grill plates, the temperature for both plates can be set separately. The temperature scale ranges from level 1 (lowest heating power) to 5 (maximum heating power). When set to "●", there is no heating power.

Set the desired power, the indicator lights light up (green).

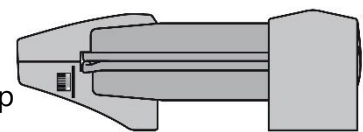
When the grill surfaces have reached the set temperature, the thermostat switches off and the green indicator lights go out. As soon as the set temperature is not reached, the thermostat switches back on and the indicator lights light up again.

Power levels:	●	Device is switched off – no heating power
	Stage 1:	Defrosting
	Stage 2:	Warm-up
	Level 3 + 4:	Medium grill level
	Level 5:	Maximum grill level

### **A Use as a contact grill**

---

- 1 Close the lid and plug in the device.
- 2 Heat up the device.
- 3 Once the grill plates have been sufficiently preheated, open the top your food on the lower plate.
- 4 Close the top again – the upper grill plate rests on the food to be grilled.
- 5 Check the cooking status regularly and reduce or increase the temperature if necessary. Turn the food if necessary.
- 6 Once your grilled food has reached the desired level of doneness, switch off the thermostat controls and unplug the power cord.

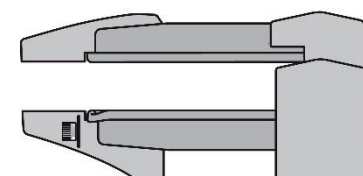


### **B Use with top and bottom heat**

---

This function is used, for example, for browning.

- 1 Follow points 1-3 of the paragraph "Use as a contact grill".



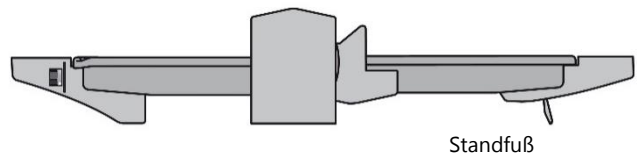
- 2 Now pull the upper part completely upwards and fold it forward.
- 3 Continue to follow the steps as described under "Use as a contact grill".

**Example of use – baked schnitzel:**

Pound the schnitzel and season with salt and pepper as usual.  
 Grill evenly on both sides.  
 To bake, top with ham and cheese and bake at maximum temperature for approx. 10-15 minutes.

**C Use as a plate grill / barbecue function**










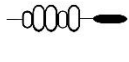
In this function you can



- grill larger quantities;
- grilling larger pieces that require longer cooking times and lower temperatures;
- keep food warm at low temperatures;

- 1 Follow points 1-3 of the paragraph "Use as a contact grill".
- 2 Open the top (90°) and pull it all the way up, then fold the top back (180°). Open the stand so that the device is level.
- 3 For this type of use, it is recommended to always set the maximum temperature.
- 4 Continue to follow the steps as described under "Use as a contact grill".



**Cooking table:**

									
Min. /100g	4-7	4-10	3-10	6-10	3-5	6-13	3-7	7-14	6-9
	Shrimp	Burger	Steak	Fish	Toast	Sausages	Vegetables	Chicken/Skewer	Turkey parts


There is a table printed on the lid of your device that shows guide values for each type of food. The values given refer to 100 g of food and maximum temperature. Please note that these are guide values and the actual grilling results depend on various other factors: size/thickness, weight, initial temperature (food from the fridge or food that has just been defrosted requires longer cooking times), liquid content, type of food, personal preferences.

The device is not designed to grill whole poultry; only poultry parts can be grilled.

## Cleaning and care

-  To ensure a long service life of this device, it is necessary to keep it clean and in good condition. Contamination can impair proper functioning and lead to dangerous situations. Therefore, clean the device/grill plates carefully after each use!
  -  **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**  
The device, the power cable and the power plug must never be immersed in water or other liquids!  
  
Make sure that no liquid penetrates into the interior of the device (ventilation slots) during cleaning.
- Please also note the "Safety Instructions" at the beginning of the manual.
  - Before cleaning, switch off the device ( •turn the thermostat control to " " ), unplug the power cord and allow the device to cool down.
  - Remove the cooled grill plates. To do this, press the clamp down and lift the plate out of the fixings.
  - Clean the non-stick plates in warm water with a mild detergent.
  - If there are stubborn food residues, we recommend soaking the grill plates briefly in lukewarm dishwater before cleaning.
  - Carefully remove all food residue after each use.
  - To avoid damaging the surfaces or the non-stick coating, do not use any harsh or corrosive abrasive cleaners, oven cleaners or metal scrapers to clean the appliance and the grill plates.
  - Wipe the housing with a well-squeezed, damp cloth and dry all parts thoroughly.
  - Make sure the grill plates are completely dry before putting them back in.
  - After use, wind the cable on the cable winder provided.
  - If you do not use the device for a long period of time, pack it after cleaning and store it in a dry, clean place, out of the reach of children.

## Technical data

Power:	1700 W
Mains voltage:	23 0V ~ 50 Hz
Protection class:	
Grill plate dimensions:	23.9 x 33.3 cm
Grill surface dimensions:	20.3 x 30.3 cm

When off, the device has a power consumption of 0.00 W.



\*) Typing errors, design and technical changes reserved!

## Note on environmental protection



At the end of its working life, this product must not be disposed of with normal household waste. Instead, it must be handed over to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This is indicated by the symbol on the product, in the instructions for use or on the packaging.

The materials are recyclable according to their labeling. By reusing, recycling or other forms of recycling old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Please ask your local authority for the responsible disposal facility.

## Warranty / Guarantee

In addition to the statutory warranty, we grant a 24-month warranty on this device, calculated from the date of issue of the invoice or delivery bill. Within this warranty period, all manufacturing and/or material defects will be repaired and/or replaced free of charge, or (at our discretion) exchanged for an item of equal value and in perfect condition, on presentation of the invoice or delivery bill. The prerequisite for such a guarantee is that the appliance has been handled and maintained properly. Claims beyond our warranty services are excluded. In justified cases, the guarantee only covers the repair of the appliance. Further claims and liability for any consequential damage are excluded. No guarantee can be given for parts that are subject to natural wear and tear or for damage caused by impact, incorrect operation, exposure to moisture or other external influences or by intervention by unauthorized third parties. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to your specialist dealer together with the invoice or delivery bill.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Warranty:**

---

The warranty is expressly stipulated by law and only applies to defects that existed at the time the goods were handed over. The claim is always directed against the contractual partner (dealer), who must remedy the defect free of charge (for the consumer) or arrange for it to be remedied.

### **Guarantee:**

---



The guarantee is a voluntary, contractual promise by the manufacturer (general importer) for which there are no minimum requirements in terms of content or form. However, many warranties only cover part of the costs incurred in remedying defects, but they usually apply to all defects that occur within a certain period.

## CZ NÁVOD K OBSLUZE & BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

### Bezpečnostní instrukce

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí výslednému nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Zařízení není určeno k použití s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.
- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, suchý, neklouzavý povrch.
- Udržujte zařízení mimo dosah jiných zdrojů tepla (elektrický sporák, otevřený oheň, přímé sluneční světlo atd.).
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti vysoce hořlavých/výbušných kapalin nebo materiálů (např. záclony, spreje atd.).
- Nezakrývejte zařízení, zejména ventilační otvory.
- Na zařízení nepokládejte žádné nádoby naplněné vodou nebo jinými kapalinami.
- Na zařízení nepokládejte hořící svíčky.
- Nenechávejte napájecí kabel viset z pracovní plochy.
- Napájecí kabel nesmí být přimáčknutý nebo zachycený.
- Nepřipojujte zařízení k vícenásobné zásuvce.
- Odpojte napájecí zástrčku
  - v případě poruch během provozu;
  - po každém použití;
  - před každým čištěním;
  - pokud zařízení delší dobu nepoužíváte .

- Při zapojování a odpojování vždy držte zástrčku a netahejte za kabel.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká žádných horkých částí.
-  **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!**  
Dotykové povrchy zařízení se během provozu velmi zahřívají, proto k otevírání a zavírání používejte pouze tepelně izolovanou rukojeť.
- Během provozu se nedotýkejte grilovacích desek holýma rukama.
- Dávejte pozor, aby během grilování mohla unikat velmi horká pára a kondenzovat na rukojeti.
- Nepřepřavujte přístroj, když je horký – vždy jej předtím nechte zcela vychladnout!
- Používejte držáky na hrnce nebo rukavice, abyste zabránili popálení.
- Před čištěním nechte zařízení vždy vychladnout.
-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**  
Nikdy neponořujte zařízení, napájecí kabel a zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Při čištění dbejte na to, aby dovnitř krytu (větrací štěrbin) nepronikla žádná vlhkost. Pokud k tomu dojde, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku.
- Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
- Neumísťujte zařízení do blízkosti dřezů nebo dřezů, van, bazénů atd., abyste zabránili stříkající vodě. Také se ujistěte, že povrch není vlhký.
- Nikdy nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
- Zařízení se nesmí používat venku.
- S výrobkem zacházejte opatrně. Může se poškodit otřesy, údery nebo pády i z malé výšky.
- Pravidelně kontrolujte přístroj, zástrčku a propojovací kabel, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. V případě poškození nesmí být zařízení uvedeno do provozu. Kontaktujte autorizovaný odborný servis. Nikdy neprovádějte opravy sami. Neodborné

opravy mohou mít za následek značné nebezpečí pro uživatele a v důsledku toho zaniká jakýkoli nárok na záruku.

- Údržbu a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. To je nebezpečné, a proto není dovoleno nikomu jinému, hrozí nebezpečí úrazu a úrazu elektrickým proudem. To platí i pro výměnu napájecího kabelu.
- Přestavba nebo změna produktu není z bezpečnostních důvodů povolena.
- Věnujte prosím pozornost dalším pokynům pro čištění a péči v části „Čištění a péče“.
- Neotvírejte ani nerozebírejte kryt přístroje, uvnitř nejsou žádné ovládací prvky.

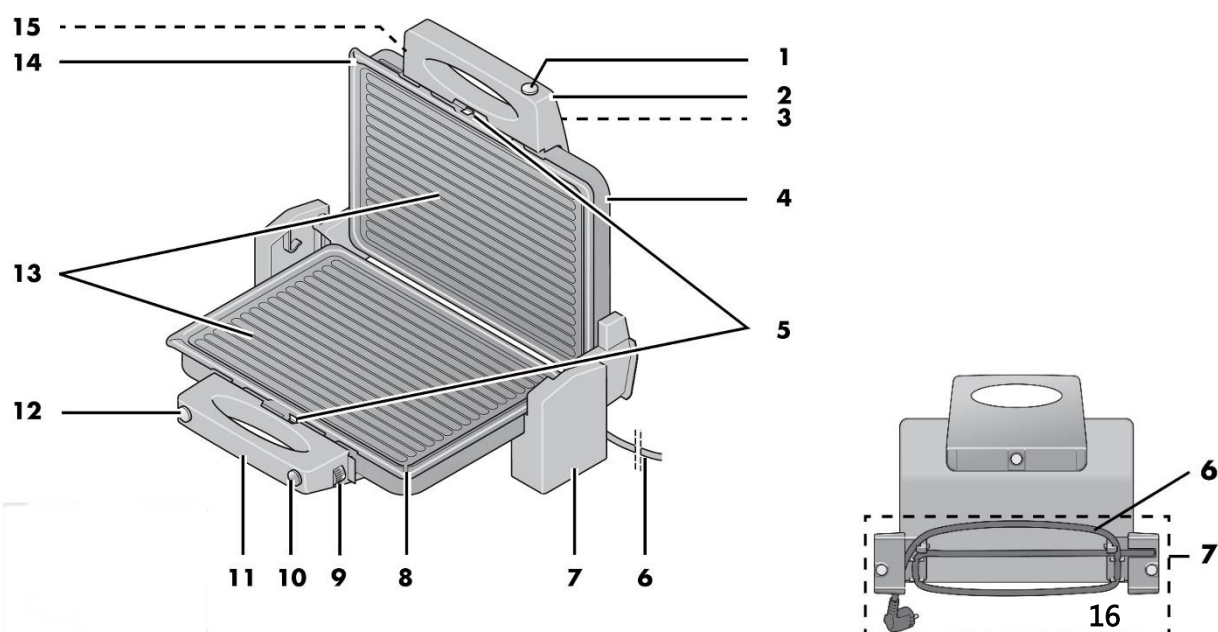
#### **Zamýšlené použití:**

---

- Zařízení se používá ke grilování/ohřívání/udržování jídla teplého, jak je popsáno v návodu.
- Zařízení by mělo být používáno pouze s dodaným příslušenstvím.
- Zařízení není určeno pro komerční použití nebo pro laboratoře, ale výhradně pro použití v domácnosti, v kávových kuchyních kanceláří nebo dílen, jakož i v bytových domech, penzionech, motelech nebo penzionech atd.
- Používejte zařízení pouze pro funkce popsané v návodu k obsluze.
- Všechna jiná použití, která nejsou uvedena v návodu k obsluze, jsou považována za nesprávná a mohou vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení. Za jakékoli následné poškození zařízení, jiných předmětů nebo osob nelze převzít žádnou odpovědnost.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nesprávné nebo nesprávné použití nebo po opravách, které byly provedeny neautorizovanými dílnami nebo osobami.



## Název dílu



- |    |  |             |
|----|--|-------------|
| 1  | Kontrolka horní grilovací desky (zelená)   | termostatem |
| 2  | Rukojeť (nahore)                           |             |
| 3  | skládací stojan                            |             |
| 4  | Horní část zařízení                        |             |
| 5  | Upevňovací svorky pro grilovací desky      |             |
| 6  | Napájecí kabel                             |             |
| 7  | Vydržet                                    |             |
| 8  | Kanál pro odvod tuku                       |             |
| 9  | Spodní grilovací deska ovládání            |             |
| 10 | Kontrolka provozu (červená)                |             |
| 11 | Rukojeť (spodní část)                      |             |
| 12 | Kontrolka spodní grilovací desky (zelená)  |             |
| 13 | grilovací desky                            |             |
| 14 | Kanál pro odvod tuku                       |             |
| 15 | Termostatem ovládání horní grilovací desky |             |
| 16 | Navíječ kabelu                             |             |

## Síťová přípojka

- Zařízení smí být připojeno pouze do řádně instalované, volně přístupné domácí zásuvky.
- Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku přístroje.
- Zařízení odpovídá směrnici, které jsou závazné pro označení CE.

## Před uvedením do provozu

### Vybalte a vyčistěte zařízení:

---

- Otevřete obal a vyjměte zařízení.
- Odstraňte obalový materiál ze zařízení a na něm a uschovejte jej pro pozdější použití nebo jej zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



#### **VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ:**

Obalový materiál není hračka, děti si s obalovým materiálem nesmí hrát! Obalové materiály (kartonové krabice, plastové sáčky atd.) uchovávejte mimo dosah dětí!

- Zkontrolujte zařízení a napájecí kabel, zda nejsou poškozeny. Pokud dojde k jakémukoli poškození, zařízení se nesmí používat. Vezměte to zpět do svého specializovaného obchodu.
- Vyjměte desky a opláchněte je v horké vodě s jemným čisticím prostředkem. Opláchněte čistou vodou a panely dobře osušte, než je vrátíte zpět do krytu.
- Připevněte grilovací desky. Chcete-li to provést, zatlačte výstupky na zadním konci desek do držáku na zadní straně zařízení. Poté vedte desku dolů a nechte desku zaklapnout na místo. Ujistěte se, že přídržná spona není pod deskou – v případě potřeby ji prstem mírně vytáhněte dopředu.
- Před zapojením zástrčky do zásuvky otřete kryt vlhkým hadříkem a pečlivě jej osušte.

### Nastavení zařízení:

---

- Umístěte zařízení na stabilní, rovný, tepelně odolný, stříkající vodě odolný, suchý, neklouzavý povrch.
- Neumísťujte zařízení pod nástěnné skříňky a udržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od stěn a jiných kuchyňských skříňek.
- Vezměte prosím na vědomí všechny další informace v části „Bezpečnostní pokyny“.

### Zahřejte zařízení:

---

- Zavřete zařízení a zapojte zástrčku do zásuvky.
- Poté zahřívejte přístroj bez grilovaného jídla cca 10 minut na maximální teplotu (stupeň 5). To způsobí, že se veškeré ochranné mazivo související s výrobou, které může být přítomno, odpaří. Objeví se mírný zápach a kouř, ale to je neškodné a objeví se pouze při prvním použití. Zajistěte dostatečné větrání místnosti.
- Kontrolka se rozsvítí a po zahřátí zařízení opět zhasne.
- Po 10 minutách otočte ovladače termostatu na minimum ( ● ), odpojte napájecí kabel a nechte zařízení vychladnout.
- Grilovací desky znovu vyčistěte, jak bylo popsáno výše.

### Důležité poznámky k použití:

---

- Grilovací desky mají nepřilnavou vrstvu. Aby nedošlo k jejich poškození, nesmí se používat přístroje s ostrými hranami a kuchyňské náčiní (kovové nože, vidličky). Doporučuje se nádobí vyrobené ze dřeva nebo žáruvzdorného plastu.
- Zmrazené grilované potraviny je nutné před grilováním rozmrazit.
- Vlhké grilované potraviny (např. rozmražené potraviny, ryby) je třeba před grilováním otřít kuchyňskou utěrkou.
- Jídlo, které chcete grilovat, by mělo mít pokojovou teplotu.
- Před grilováním potřete grilovací desky trochou oleje na vaření (trochu!).
- Před umístěním grilovaného jídla na talíře vždy přístroj zahřejte.
- Odtok tuku: Obě grilovací desky mají kanál pro odvod tuku, který zajišťuje šetrné vaření s nízkým obsahem tuku. Postavte proto pod odvodňovací kanálky žáruvzdornou, dostatečně velkou nádobu, aby zachytila tuk, který při grilování vyteče.
- Jakmile je zařízení připojeno k napájení, rozsvítí se kontrolka provozu (červená).

### Termostat / regulátor výkonu:

---

Se samostatným ovládáním termostatu pro horní a spodní grilovací desku lze nastavit teplotu pro obě desky samostatně. Teplotní stupnice se pohybuje od úrovně 1 (nejnižší topný výkon) do 5 (maximální topný výkon). Při nastavení „●“ není žádný topný výkon.

Nastavte požadovaný výkon, kontrolka se rozsvítí (zeleně).

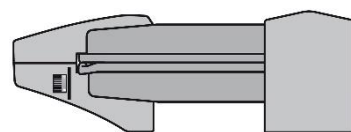
Jakmile grilovací plochy dosáhnou nastavené teploty, termostat se vypne a zelené kontrolky zhasnou. Jakmile teplota klesne pod nastavenou teplotu, termostat se opět zapne a kontrolky se znovu rozsvítí.

Úrovně výkonu:	●	Zařízení je vypnuté – žádný topný výkon
Fáze 1:		Rozmrazování
Fáze 2:		Zahřátí
Úroveň 3 + 4:		Střední úroveň grilování
Úroveň 5:		Maximální úroveň grilu

### A Použití jako kontaktní gril

---

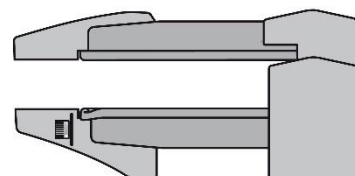
- 1 Zavřete víko a zapojte zařízení.
- 2 Zahřejte zařízení.
- 3 Jakmile jsou grilovací desky dostatečně přehřáté, otevřete horní část zařízení a položte jídlo na spodní desku.
- 4 Horní část opět zavřete – horní grilovací deska spočívá na grilovaném pokrmu.



- Pravidelně kontrolujte stav vaření a v případě potřeby snižte nebo zvýšte teplotu. V případě potřeby jídlo ke grilování otočte.
- Jakmile vaše grilované jídlo dosáhne požadované úrovně vaření, vypněte ovládání termostatu a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## B Používejte s horním a spodním ohřevem

Tato funkce se používá např. B. používá se ke gratinování.



- Řiďte se body 1-3 odstavce „Použití jako kontaktní gril“.
- Nyní vytáhněte horní část úplně nahoru a sklopte ji dopředu.
- Dále dodržujte body popsané v části „Použití jako kontaktní gril“.

### Příklad použití – pečený řízek:

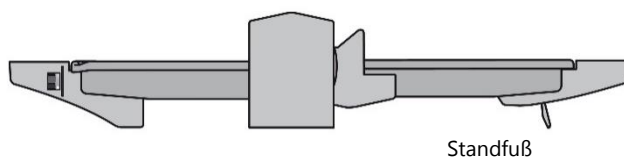
Řízek naklepejte a dochutěte solí a pepřem jako obvykle.

Grilujeme rovnoměrně z obou stran.

Pro gratinování pokladte šunkou a sýrem a pečte při maximální teplotě asi 10-15 minut.

## C Použijte jako deskový gril / funkci grilování

V této funkci můžete



- grilujte větší množství;
- grilujte větší kusy, které vyžadují delší dobu vaření a nižší teploty;
- udržovat jídlo teplé při nízkých teplotách;

- Řiďte se body 1-3 odstavce „Použití jako kontaktní gril“.
- Rozložte horní část (90°) a vytáhněte ji úplně nahoru, poté složte horní část zpět (180°). Otevřete stojan tak, aby byl přístroj vodorovně.
- Pro tento způsob použití se doporučuje vždy nastavit maximální teplotu.
- Dále dodržujte body popsané v části „Použití jako kontaktní gril“.



### stůl na vaření:

Min. /100g	4-7	4-10	3-10	6-10	3-5	6-13	3-7	7-14	6-9
	Krevety	Občaná	Steak	Ryba	Toast	Klobásy	Zelenina	Kuře /Špíz	Krůtí díly


Na víku vašeho zařízení je vytištěna tabulka, která ukazuje směrné hodnoty pro jednotlivé potraviny. Uvedené hodnoty se vztahují na 100 g potraviny a maximální teplotu. Vezměte prosím na vědomí, že se jedná o pokyny a samotný proces grilování závisí také na různých dalších faktorech: velikosti/tloušťce, hmotnosti, počáteční teplotě (potraviny z lednice nebo potraviny, které byly právě rozmrazeny, vyžadují delší dobu vaření), obsah tekutiny, druh potravin, osobní preference.

Zařízení není určeno ke grilování drůbeže vcelku; lze grilovat pouze části drůbeže.

## Čištění a péče

-  Pro zajištění dlouhé životnosti tohoto zařízení je nutné jej udržovat čisté a v dobrém stavu. Nečistoty mohou narušit správné fungování a vést k nebezpečným situacím. Po každém použití proto přístroj/grilovací desky pečlivě vyčistěte!
-  **NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**  
Zařízení, napájecí kabel a zástrčka nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin!  
  
Dbejte na to, aby při čištění nepronikla žádná kapalina do vnitřku zařízení (ventilační štěrbin).
- Všimněte si také „bezpečnostních předpisů“ na začátku návodu.
- Před čištěním zařízení vypněte (•otočte ovladač termostatu na " " ), vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte zařízení vychladnout.
- Vyjměte vychladlé grilovací pláty. Chcete-li to provést, stiskněte svorku dolů a zvedněte dlahu z fixace.
- Nepřílnavé desky čistěte v teplé vodě s jemným čisticím prostředkem.
- Pokud se vyskytnou ulpívající zbytky jídla, doporučujeme grilovací desky před čištěním krátce namočit do vlažné vody.
- Po každém použití pečlivě odstraňte všechny zbytky jídla.
- K čištění zařízení a grilovacích desek nepoužívejte drsné nebo žíravé abrazivní prostředky nebo čisticí prostředky, čističe na trouby nebo kovové škrabky, aby nedošlo k poškození povrchů nebo nepřilnavého povlaku.
- Pouzdro otřete dobře vyždímaným vlhkým hadříkem a všechny díly dobře osušte.
- Ujistěte se, že jsou grilovací desky zcela suché, než je vrátíte na místo.
- Po použití navíňte kabel na dodaný navíječ kabelu.
- Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, po vyčištění jej zabalte a uložte na suchém, čistém místě mimo dosah dětí.

## Technická data

Výkon:	1700W
Síťové napětí:	23 0V ~ 50 Hz
Třída ochrany:	
Rozměry grilovacích desek:	23,9 x 33,3 cm
Rozměry grilovací plochy:	20,3 x 30,3 cm



Ve vypnutém stavu má zařízení spotřebu 0,00 W.

\*) Tiskové chyby, design a technické změny vyhrazeny!

## Poznámka k ochraně životního prostředí



Na konci své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Označuje to symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu.

Materiály jsou recyklovatelné podle jejich označení. Opětovným použitím, recyklací nebo jinými formami recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se svého místního úřadu na odpovědné místo pro likvidaci.

## Záruka / Garantie

Vedle zákonné záruky poskytujeme na toto zařízení 24 měsíců záruky, počítané od data vystavení faktury nebo dodacího listu. Během této záruční doby budou při předložení faktury nebo dodacího listu všechny výrobní a/nebo materiálové vady bezplatně odstraněny opravou a/nebo výměnou vadných dílů, případně (dle našeho uvážení) výměnou za rovnocenný, bezchybný výrobek. Podmínkou pro takovou záruční službu je, že zařízení bylo správně používáno a udržováno. Jakékoliv další nároky nad rámec našich záručních služeb jsou vyloučeny. Záruka zahrnuje v oprávněném případě pouze opravu zařízení. Další nároky, stejně jako odpovědnost za případné následné škody, jsou zásadně vyloučeny. Na díly, které podléhají přirozenému opotřebení, nebo na škody způsobené nárazem, nesprávným použitím, působením vlhkosti nebo jinými vnějšími vlivy, stejně jako na zásah neoprávněných osob, nelze poskytnout záruku. V případě reklamace musí být zařízení s fakturou nebo dodacím listem reklamováno u vašeho specializovaného prodejce.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Záruka:**

---

Záruka je výslovně stanovena zákonem a vztahuje se pouze na vady, které existovaly v době předání zboží. Nárok je vždy vznesen vůči smluvnímu partnerovi (prodejci), který musí provést nebo zajistit bezplatné odstranění vady (pro spotřebitele).

### **Garantie:**

---

Garantie je dobrovolný, smluvní závazek výrobce (generálního dovozce), pro který neexistují žádné obsahové ani formální minimální požadavky. Mnoho záruk však pokrývá pouze část nákladů, které vzniknou při odstraňování vad, ale obecně platí pro všechny vady, které se vyskytnou během určitého období.

### sigurnosne upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu uređaja i razumiju nastalu opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako imaju 8 ili više godina i ako nisu pod nadzorom.
- Uređaj nije namijenjen za korištenje s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, suhu površinu koja se ne klizi.
- Držite uređaj dalje od drugih izvora topline (električni štednjak, otvorena vatra, izravna sunčeva svjetlost itd.).
- Nemojte koristiti uređaj u blizini lako zapaljivih/eksplozivnih tekućina ili materijala (npr. zavjese, sprejevi, itd.).
- Nemojte prekrivati uređaj, osobito ventilacijske otvore.
- Ne stavljajte posude napunjene vodom ili drugim tekućinama na uređaj.
- Ne stavljajte zapaljene svijeće na uređaj.
- Ne dopustite da kabel za napajanje visi s radne površine.
- Kabel za napajanje ne smije biti zgnječen ili uklješten.
- Ne spajajte uređaj na višestruku utičnicu.
- Isključite utikač
  - u slučaju smetnji tijekom rada;
  - nakon svake upotrebe;
  - prije svakog čišćenja;
  - ako uređaj ne koristite duže vrijeme .
- Prilikom uključivanja i isključivanja uvijek držite utikač i ne povlačite kabel.



– Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće dijelove.



**OPASNOST OD OPEKLINA!**

Površine uređaja koje se mogu dodirivati postaju jako vruće tijekom rada, stoga za otvaranje i zatvaranje koristite samo toplinski izoliranu ručku.

– Ne dodirujte ploče roštilja golim rukama tijekom rada.

– Pazite da vrlo vruća para može izaći tijekom procesa roštiljanja i kondenzirati se na dršci.

– Nemojte transportirati uređaj dok je vruć – uvijek ga prethodno ostavite da se potpuno ohladi!

– Koristite držače za lonce ili rukavice kako biste spriječili opekline.

– Prije čišćenja uvijek ostavite uređaj da se ohladi.



**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**

Nikada ne uranjajte uređaj, kabel za napajanje i utikač u vodu ili druge tekućine.

– Pri čišćenju pazite da vlaga ne prodre u unutrašnjost kućišta (ventilacijski otvori). Ako se to dogodi, odmah izvucite utikač.

– Ne dirajte uređaj mokrim rukama.

– Nemojte postavljati uređaj blizu umivaonika ili umivaonika, kada, bazena itd. kako biste izbjegli prskanje vodom. Također provjerite da površina nije vlažna.

– Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.

– Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.

– Pažljivo rukujte proizvodom. Može se oštetiti udarcima, udarcima ili padom čak i s male visine.

– Redovito provjeravajte istrošenost ili oštećenje uređaja, utikača i priključnog kabela. U slučaju oštećenja, uređaj se ne smije puštati u rad. Obratite se ovlaštenoj specijaliziranoj radionici. Nikada nemojte sami obavljati popravke. Neodgovarajući popravci mogu rezultirati značajnom opasnošću za korisnika i kao rezultat će biti izgubljeni svi zahtjevi za jamstvom.

– Radove održavanja i popravka smije izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. To je opasno i stoga nije dopušteno za druge;

postoji opasnost od ozljeda i strujnog udara. Ovo se također odnosi na zamjenu kabela za napajanje.

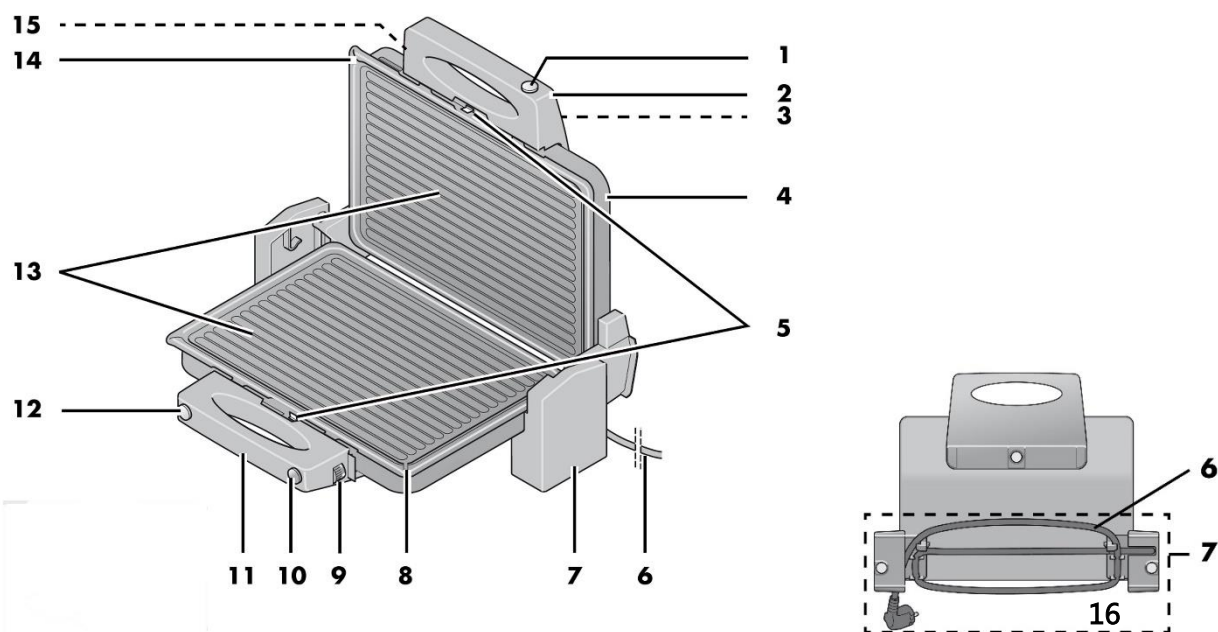
- Preinaka ili promjena proizvoda nije dopuštena iz sigurnosnih razloga.
- Zabilježite daljnje upute za čišćenje i njegu u odjeljku "Čišćenje i njega".
- Nemojte otvarati ili rastavljati kućište uređaja, unutra nema kontrola.

#### **Namjena:**

---

- Uređaj se koristi za roštiljanje/podgrijavanje/održavanje hrane na toplom, kao što je opisano u uputama.
- Uređaj se smije koristiti samo s isporučenim priborom.
- Uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu ili za laboratorije, već isključivo za korištenje u kući, u kafe kuhinjama ureda ili radionica kao iu apartmanskim kućama, pansionima, motelima ili objektima s doručkom itd .
- Koristite uređaj samo za funkcije opisane u uputama za uporabu.
- Sve druge uporabe koje nisu navedene u uputama za uporabu smatraju se neprikladnim i mogu dovesti do ozbiljnih ozljeda ili oštećenja uređaja. Ne može se prihvatiti nikakva odgovornost za bilo kakvu štetu nanесenu uređaju, drugim predmetima ili ljudima; gubi se jamstvo.
- Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za neprikladnu ili nepravilnu uporabu ili nakon popravaka koje su izvršile neovlaštene radionice ili osobe.

## Naziv dijela



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Indikatorsko svjetlo za gornju ploču roštilja (zeleno) | 9  | Termostat kontrolira donju ploču roštilja           |
| 2 | Ručka (gore)   | 10 | Indikator rada (crveno)                             |
| 3 | sklopivi stalak  | 11 | Ručka (donji dio)                                   |
| 4 | Gornji dio uređaja                                     | 12 | Svjetlo indikatora za donju ploču roštilja (zeleno) |
| 5 | Stezaljke za pričvršćivanje ploča za roštilj           | 13 | ploče za roštilj                                    |
| 6 | Kabel za napajanje                                     | 14 | Kanal za odvod masti                                |
| 7 | stajati  | 15 | Termostat kontrolira gornju ploču roštilja          |
| 8 | Kanal za odvod masti                                   | 16 | Namotač kabela                                      |

## Mrežni priključak

- Uređaj se smije priključiti samo na pravilno instaliranu, slobodno dostupnu kućnu utičnicu.
- Mrežni napon mora odgovarati naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
- Uređaj je u skladu sa smjernicama koje su obvezujuće za oznaku CE.

### Raspakirajte i očistite uređaj:

---

- Otvorite ambalažu i izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakiranje u i na uređaju i spremite ga za kasniju upotrebu ili ga zbrinite na ekološki prihvatljiv način.



#### **UPOZORENJE – OPASNOST OD GUŠENJA:**

Ambalaža nije igračka; djeca se ne smiju igrati s ambalažom! Materijale za pakiranje (kartonske kutije, plastične vrećice itd.) držite podalje od djece!

- Provjerite ima li oštećenja na uređaju i kabelu za napajanje. Ako postoji oštećenje, uređaj se ne smije koristiti. Odnosite ga natrag u svoju specijaliziranu trgovinu.
- Izvadite ploče i isperite ih u vrućoj vodi s blagim deterdžentom. Isperite čistom vodom i dobro osušite ploče prije nego što ih vratite u kućište.
- Pričvrstite ploče za roštilj. Da biste to učinili, gurnite jezičke na stražnjem kraju ploča u držač na stražnjoj strani uređaja. Zatim povucite ploču prema dolje i pustite da sjedne na mjesto. Uvjerite se da pričvrtna kopča nije ispod ploče - ako je potrebno, lagano je povucite prstom prema naprijed.
- Obrišite kućište vlažnom krpom i pažljivo ga osušite prije uključivanja utikača u utičnicu.

### Postavljanje uređaja:

---

- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, otpornu na toplinu, prskanje, suhu površinu koja se ne klizi.
- Ne postavljajte uređaj ispod zidnih ormarića i držite dovoljnu sigurnu udaljenost od zidova i ostalih kuhinjskih ormarića.
- Zabilježite sve daljnje informacije pod "Sigurnosne upute".

### Zagrijte uređaj:

---

- Zatvorite uređaj i uključite utikač u utičnicu.
- Zatim zagrijavajte uređaj bez pečene hrane cca 10 minuta na maksimalnoj temperaturi (razina 5). To uzrokuje isparavanje eventualno prisutne zaštitne masti koja je povezana s proizvodnjom. Osjećat će se lagani miris i dim, ali to je bezopasno i javlja se samo kad ga prvi put koristite. Osigurajte dovoljnu ventilaciju prostorije.
- Indikatorska svjetla svijetle i ponovno se gase kada se uređaj zagrije.
- Nakon 10 minuta, okrenite kontrole termostata na minimum (●), izvucite utikač iz struje i ostavite uređaj da se ohladi.
- Ponovno očistite ploče roštilja kao što je prethodno opisano.

## Operacija

### Važne napomene o korištenju:

---

- Ploče za roštilj imaju neprijanjajući premaz. Kako ih ne biste oštetili, ne smijete koristiti pribor za jelo i kuhanje s oštrim rubovima (metalni noževi, vilice). Preporuča se posuđe od drva ili plastike otporne na toplinu.
- Zamrznuta hrana s roštilja mora se odmrznuti prije pečenja.
- Vlažnu hranu pečenu na žaru (npr. odmrznutu hranu, ribu) prije pečenja treba obrisati kuhinjskom krpom.
- Hrana koja se peče treba biti sobne temperature.
- Prije pečenja premažite ploče roštilja s malo ulja (malo!).
- Uvijek zagrijte uređaj prije stavljanja hrane koju želite peći na tanjure.
- Odvod masnoće: Obje ploče za roštilj imaju kanal za odvod masnoće kako bi se osiguralo lagano kuhanje s malo masnoće. Stoga ispod odvodnih kanala stavite dovoljno veliku posudu otpornu na toplinu za skupljanje masnoće koja izlazi tijekom pečenja.
- Čim se uređaj priključi na napajanje, svijetli indikator rada (crveno).

### Termostat / regulator snage:

---

S odvojenim termostatskim kontrolama za gornju i donju ploču roštilja, temperatura za obje ploče može se podesiti odvojeno. Temperaturna ljestvica se kreće od razine 1 (najniža snaga grijanja) do 5 (maksimalna snaga grijanja). S postavkom "●" nema snage grijanja.

Podesite željenu snagu, indikatorske lampice svijetle (zeleno).

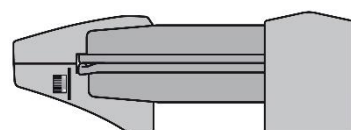
Nakon što površine roštilja dostignu zadanu temperaturu, termostat se isključuje i zelene kontrolne lampice se gase. Čim temperatura padne ispod zadane temperature, termostat se ponovno uključuje i kontrolne lampice ponovno svijetle.

Razine snage:	●	Uređaj je isključen – nema učinka grijanja
Faza 1:		Odmrzavanje
Faza 2:		Zagrijavanje
Razina 3 + 4:		Srednja razina roštilja
Razina 5:		Maksimalna razina roštilja

### A Koristite kao kontaktni roštilj

---

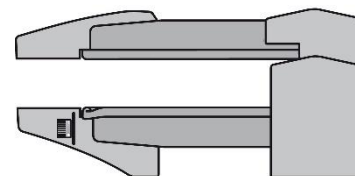
- 1 Zatvorite poklopac i uključite uređaj.
- 2 Zagrijte uređaj.
- 3 Nakon što su ploče za roštilj dovoljno zagrijane, otvorite gornji dio uređaja i stavite hranu na donju ploču.
- 4 zatvorite gornji dio - gornja ploča roštilja naliježe na hranu koju želite peći.



- Redovito provjeravajte status kuhanja i po potrebi smanjite ili povećajte temperaturu. Po potrebi okrenite hranu koju želite peći.
- Nakon što vaša hrana s roštilja postigne željenu razinu kuhanja, isključite kontrole termostata i izvucite utikač iz utičnice.

## B Koristite s gornjim i donjim grijačem

Ova se funkcija koristi npr. B. koristi se za gratiniranje.



- Slijedite točke 1-3 odlomka "Koristite kao kontaktni roštilj".
- Sada potpuno povucite gornji dio prema gore i preklopite ga prema naprijed.
- Nadalje, slijedite točke kako je opisano pod "Upotreba kao kontaktni roštilj".

### Primjer upotrebe – pečeni šnicl:

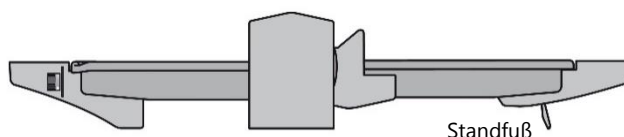
Šniclu istucite i začinite solju i paprom kao i obično.

Pecite ravnomjerno s obje strane.

Za gratiniranje stavite šunku i sir i pecite na najvećoj temperaturi oko 10-15 minuta.

## C Koristite kao funkciju roštilja / roštilja










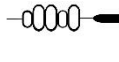
U ovoj funkciji možete



- veće količine peći na roštilju;
- peći veće komade na roštilju koji zahtijevaju duže vrijeme pečenja i niže temperature;
- održavati hranu toplom na niskim temperaturama;

- Slijedite točke 1-3 odlomka "Koristite kao kontaktni roštilj".
- Otklopite gornji dio (90°) i povucite ga skroz prema gore, zatim preklopite gornji dio (180°). Otvorite postolje tako da uređaj bude u ravnini.
- Za ovu vrstu uporabe preporuča se uvijek postaviti maksimalnu temperaturu.
- Nadalje, slijedite točke kako je opisano pod "Upotreba kao kontaktni roštilj".



### Tablica za kuhanje:

									
Min. /100g	4-7	4-10	3-10	6-10	3-5	6-13	3-7	7-14	6-9
	škampi	Građani	Odrezak	Riba	Tost	Kobasice	Povrće	Piletina/Ražnjići	Turski dijelovi


Na poklopcu vašeg uređaja nalazi se tablica koja prikazuje preporučene vrijednosti za pojedine namirnice. Navedene vrijednosti odnose se na 100 g hrane i maksimalnu temperaturu. Imajte na umu da su ovo smjernice i stvarni proces pečenja također ovisi o raznim drugim čimbenicima: veličini/debljini, težini, početnoj temperaturi (hrana iz hladnjaka ili hrana koja je upravo odmrznuta zahtijeva dulje vrijeme kuhanja), sadržaj tekućine, vrsta hrane, osobne preferencije.

Uređaj nije namijenjen za pečenje cijele peradi; mogu se peći samo dijelovi peradi.

## Čišćenje i njega

-  Kako bi se osigurao dug životni vijek ovog uređaja potrebno ga je održavati čistim i u dobrom stanju. Prljavština može narušiti pravilan rad i dovesti do opasnih situacija. Stoga pažljivo očistite uređaj/ploče za roštilj nakon svake uporabe!
-  **OPASNOST OD STRUJNOG UDARA!**  
Uređaj, kabel za napajanje i utikač nikada se ne smiju uranjati u vodu ili druge tekućine!  
  
Pri čišćenju pazite da tekućina ne prodre u unutrašnjost uređaja (ventilacijske otvore).
- Također obratite pozornost na "sigurnosne propise" na početku uputa.
- Prije čišćenja isključite uređaj (•okrenite regulator termostata na " " ), izvucite utikač iz utičnice i ostavite uređaj da se ohladi.
- Ohlađene ploče roštilja izvaditi. Da biste to učinili, pritisnite stezaljku prema dolje i podignite ploču iz fiksacije.
- Očistite neljepljive ploče u toploj vodi s blagim deterdžentom.
- Ako ima tvrdokornih ostataka hrane, preporučamo da ploče za roštilj prije čišćenja nakratko potopite u mlaku vodu.
- Nakon svake upotrebe pažljivo uklonite sve ostatke hrane.
- Za čišćenje uređaja i ploča za roštilj nemojte koristiti jaka ili jetka sredstva za ribanje ili sredstva za čišćenje, sredstva za čišćenje pećnice ili metalne strugače kako biste izbjegli oštećenje površina ili neprianjajućeg sloja.
- Obrišite kućište dobro ocijedenom, vlažnom krpom i dobro osušite sve dijelove.
- Provjerite jesu li ploče za roštilj potpuno suhe prije nego što ih vratite na mjesto.
- Nakon upotrebe namotajte kabel na priloženi namotač kabela.
- Ako uređaj nećete koristiti dulje vrijeme, nakon čišćenja ga zapakirajte i pohranite na suho, čisto mjesto izvan dohvata djece.

## Tehnički podaci

Snaga:	1700W
Mrežni napon:	23 0V ~ 50 Hz
Klasa zaštite:	
Dimenzije grill ploča:	23,9 x 33,3 cm
Dimenzije površine roštilja:	20,3 x 30,3 cm



Kada je isključen, uređaj troši 0,00 W.

\*) Zadržavamo pravo na tiskarske pogreške, dizajn i tehničke promjene!

## Napomena o zaštiti okoliša



Na kraju životnog vijeka ovaj se proizvod ne smije odlagati s običnim kućnim otpadom, već se mora odnijeti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputama za uporabu ili na pakiranju.

Materijali se mogu reciklirati prema njihovoj etiketi. Ponovnom uporabom, recikliranjem ili drugim oblicima recikliranja starih uređaja dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Pitajte lokalne vlasti o odgovornom mjestu za odlaganje.



## Jamstvo / Garancija

Osim zakonskog jamstva, na ovaj uređaj dajemo 24 mjeseca garancije, računajući od datuma izdavanja računa ili otpremnice. Unutar ovog garantnog roka, uz predočenje računa ili otpremnice, svi proizvodni i/ili materijalni nedostaci bit će besplatno otklonjeni popravkom i/ili zamjenom neispravnih dijelova, odnosno (po našem izboru) zamjenom za jednako vrijedan, ispravan proizvod. Uvjet za ovakvu garancijsku uslugu je da je uređaj pravilno korišten i održavan. Bilo kakvi daljnji zahtjevi koji nadilaze naše garantne usluge su isključeni. Garancija uključuje u opravdanom slučaju samo popravak uređaja. Daljnji zahtjevi, kao i odgovornost za eventualne posljedice, u načelu su isključeni. Garancija se ne može dati za dijelove koji podliježu prirodnom trošenju ili za oštećenja uzrokovana udarcima, nepravilnim rukovanjem, djelovanjem vlage ili drugim vanjskim utjecajima, kao i za intervencije neovlaštenih osoba. U slučaju garancije uređaj se mora reklamirati s računom ili otpremnicom kod vašeg specijaliziranog prodavača.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izričito određeno zakonom i odnosi se samo na nedostatke koji su postojali u trenutku predaje robe. Potraživanje se uvijek upućuje prema ugovornom partneru (trgovcu), koji mora besplatno (za potrošača) otkloniti ili organizirati otklanjanje nedostatka.

### **Garancija:**

---

Garancija je dobrovoljna, ugovorna obveza proizvođača (generalnog uvoznika), za koju ne postoje nikakvi sadržajni ili formalni minimalni zahtjevi. Mnoge garancije pokrivaju samo dio troškova nastalih pri otklanjanju nedostataka, ali obično vrijede za sve nedostatke koji se pojave u određenom roku.

### biztonsági utasítások

- idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyelik őket, vagy kioktatták őket a készülék biztonságos használatára, és megértik az ebből eredő következményeket. veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett végezhetik.
- A készülék nem használható külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel.
- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- Tartsa távol a készüléket más hőforrásoktól (villanytűzhely, nyílt tűz, közvetlen napfény stb.).
- Ne használja a készüléket erősen gyúlékony/robbanásveszélyes folyadékok vagy anyagok (pl. függönyök, spray-k stb.) közelében.
- Ne takarja le a készüléket, különösen a szellőzőnyílásokat.
- Ne helyezzen vízzel vagy más folyadékkal teli edényt a készülékre.
- Ne helyezzen égő gyertyát a készülékre.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon a munkafelületről.
- A tápkábelt nem szabad összenyomni vagy becsípni.
- Ne csatlakoztassa a készüléket több aljzathoz.
- Húzza ki a tápkábelt
  - működés közbeni zavarok esetén;
  - minden használat után;
  - minden tisztítás előtt;
  - ha hosszabb ideig nem használja a készüléket .
- Csatlakoztatáskor és kihúzáskor mindig a dugót fogja meg, és ne a kábelt húzza.

– Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne érjen hozzá semmilyen forró részhez.



### **ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE!**

A készülék érinthető felületei működés közben nagyon felforrósodnak, ezért csak a hőszigetelt fogantyút használja a nyitáshoz és záráshoz.

– Működés közben ne érintse meg pusztá kézzel a grillapokat.

– Ügyeljen arra, hogy nagyon forró gőz távozzon a grillezési folyamat során, és lecsapódjon a fogantyún.

– Ne szállítsa a készüléket forrón – előtte mindig hagyja teljesen kihűlni!

– Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon edénytartót vagy kesztyűt.

– Tisztítás előtt mindig hagyja kihűlni a készüléket.



### **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**

Soha ne merítse a készüléket, a tápkábelt és a dugót vízbe vagy más folyadékba.

– Tisztításkor ügyeljen arra, hogy ne kerüljön nedvesség a ház belsejébe (szellőzőnyílásokba). Ha mégis megtörténik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót.

– Ne érintse meg a készüléket nedves kézzel.

– Ne helyezze a készüléket mosogató vagy mosdókagyló, fürdőkád, úszómedence stb. közelébe, hogy elkerülje a fröccsenő vizet. Arra is ügyeljen, hogy a felület ne legyen nedves.

– Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.

– A készüléket nem szabad szabadban használni.

– Óvatosan kezelje a terméket. Ütés, ütés vagy akár kis magasságból való leesés is károsíthatja.

– Rendszeresen ellenőrizze a készüléket, a dugót és a csatlakozókábelt, hogy nem kopott-e vagy sérült-e. Sérülés esetén a készüléket nem szabad üzembe helyezni. Forduljon egy hivatalos szakműhelyhez. Soha ne végezzen saját maga a javításokat. A

szakszerűtlen javítás jelentős veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve, és ennek következtében a jótállási igény elveszik.

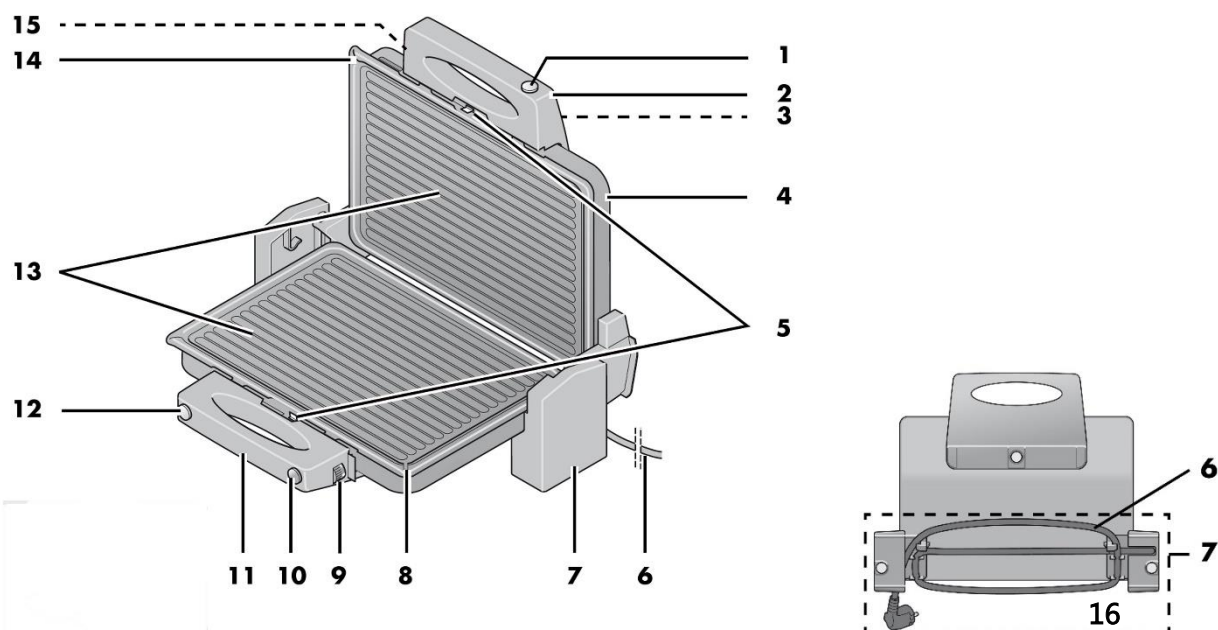
- Karbantartási és javítási munkákat csak képzett szakember végezhet. Ez veszélyes, ezért senki más számára nem megengedett, mert fennáll a sérülés és az áramütés veszélye. Ez vonatkozik a tápkábel cseréjére is.
- A termék átalakítása vagy cseréje biztonsági okokból nem megengedett.
- Kérjük, vegye figyelembe a további tisztítási és ápolási utasításokat a „Tisztítás és ápolás” részben.
- Ne nyissa fel és ne szedje szét a készülék házát, nincsenek benne kezelőszervek.

#### **Rendeltetészerű használat:**

---

- A készülék az útmutatóban leírtak szerint ételek grillezésére/melegítésére/melegen tartására szolgál.
- A készüléket csak a mellékelt tartozékokkal szabad használni.
- A készülék nem kereskedelmi vagy laboratóriumi használatra készült, hanem kizárólag otthoni használatra, irodák vagy műhelyek kávézóiban, valamint apartmanházakban, panziókban, motelekben vagy panziókban stb.
- A készüléket csak a használati utasításban leírt funkciókra használja.
- Minden egyéb, a használati utasításban fel nem sorolt felhasználás helytelennek minősül, és súlyos sérülésekhez vagy a készülék károsodásához vezethet. Az ebből eredő károkért a készülékben nem vállalunk felelősséget, a garanciális igények elvesznek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatért, illetve az illetéktelen műhelyek vagy személyek által végzett javítások után.

## Rész név



- |  |   |
|--|---|
| 1 Jelzőlámpa a felső grillaphoz (zöld) | 9 Termosztát vezérlő alsó grillap       |
| 2 Fogantyú (felső)                     | 10 Működésjelző lámpa (piros)           |
| 3 összecukható állvány                 | 11 Fogantyú (alsó rész)                 |
| 4 A készülék felső része               | 12 Jelzőlámpa az alsó grillaphoz (zöld) |
| 5 Rögzítő bilincsek grillapokhoz       | 13 grillapok                            |
| 6 Tápkábel                             | 14 Zsírleeresztő csatorna               |
| 7 Állvány                              | 15 Termosztát vezérlő felső grillap     |
| 8 Zsírleeresztő csatorna               | 16 Kábelcsévélő                         |

## Hálózati csatlakozás

- A készüléket csak megfelelően felszerelt, szabadon hozzáférhető háztartási aljzathoz szabad csatlakoztatni.
- A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel.
- A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

## Üzembe helyezés előtt

### Csomagolja ki és tisztítsa meg a készüléket:

---

- Nyissa ki a csomagolást és vegye ki a készüléket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot a készülékről és a készülékről, és őrizze meg későbbi használatra, vagy környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



#### **FIGYELMEZTETÉS – FULÁSVESZÉLY:**

A csomagolóanyag nem játék; gyermekek nem játszhatnak a csomagolóanyaggal! A csomagolóanyagokat (kartondobozok, műanyag zacskók stb.) tartsa távol a gyermekektől!

- Ellenőrizze, hogy nem sérült-e a készülék és a tápkábel. Sérülés esetén a készüléket nem szabad használni. Vidd vissza a szaküzletedbe.
- Távolítsa el a lemezeket és öblítse le enyhe tisztítószeres forró vízben. Öblítse le tiszta vízzel, és alaposan szárítsa meg a paneleket, mielőtt visszahelyezi őket a házba.
- Rögzítse a grilllapokat. Ehhez nyomja be a lemezek hátsó végén lévő füleket a készülék hátulján lévő tartóeszközbe. Ezután vezesse le a tányért, és hagyja, hogy a helyére kattanjon. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőkapocs ne legyen a lemez alatt – ha szükséges, húzza kissé előre az ujjával.
- Törölje le a házat egy nedves ruhával, és óvatosan szárítsa meg, mielőtt bedugja a tápkábelt a konnektorba.

### A készülék beállítása:

---

- Helyezze a készüléket stabil, vízszintes, hőálló, fröccsenésálló, száraz, csúszásmentes felületre.
- Ne helyezze a készüléket fali szekrények alá, és tartson megfelelő távolságot a falaktól és más konyhai szekrényektől.
- Kérjük, vegye figyelembe az összes további információt a „Biztonsági utasítások” alatt.

### Melegítse fel a készüléket:

---

- Zárja le a készüléket, és dugja be a tápkábelt egy konnektorba.
- Ezután melegítse a készüléket grill étel nélkül kb. 10 percig maximális hőmérsékleten (5. fokozat). Emiatt az esetlegesen jelen lévő, gyártáshoz kapcsolódó védőzsír elpárolog. Enyhe szag és füst lesz, de ez ártalmatlan, és csak az első használatkor jelentkezik. Biztosítsa a helyiség megfelelő szellőzését.
- A visszajelző lámpák felgyulladnak, majd újra kialszanak, ha a készülék felmelegedett.
- 10 perc elteltével állítsa a termosztát kezelőszerveit minimumra (●), húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
- A korábban leírtak szerint tisztítsa meg újra a grilllapokat.

### Fontos megjegyzések a használatához:

- A grilllapok tapadásmentes bevonattal vannak ellátva. Sérülésük elkerülése érdekében éles szélű evőeszközöket és főzőedényeket (fém kések, villák) tilos használni. Fából vagy hőálló műanyagból készült edények használata javasolt.
- A fagyasztott grillezett ételeket grillezés előtt fel kell olvasztani.
- A nedves grillezett ételeket (pl. felolvasztott ételek, halak) grillezés előtt konyharuhával le kell törölni.
- A grillezendő ételnek szobahőmérsékletűnek kell lennie.
- Grillezés előtt kenjük be a grilllapokat egy kevés étolajjal (kicsit!).
- Mindig melegítse fel a készüléket, mielőtt a grillezni kívánt ételt a tányérokra helyezi.
- Zsírleeresztés: Mindkét grilllap rendelkezik zsírleeresztő csatornával, amely biztosítja az alacsony zsírtartalmú, kíméletes főzést. Ezért helyezzen a vízvezető csatornák alá egy hőálló, kellően nagy edényt, hogy felfogja a grillezéskor kikerülő zsírt.
- Amint a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatta, a működésjelző lámpa (piros) kigyullad.

### Termosztát / teljesítményszabályozó:

A felső és alsó grilllap külön termostát vezérlőivel mindkét tányér hőmérséklete külön állítható be. A hőmérsékleti skála 1-es szinttől (legalacsonyabb fűtési teljesítmény) 5-ig (maximális fűtési teljesítmény) terjed. A „ ” beállításnál •nincs fűtési teljesítmény.

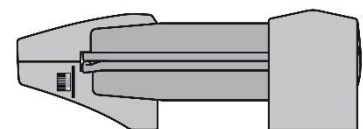
Állítsa be a kívánt teljesítményt, a jelzőfény világít (zöld).

Amint a grillfelületek elérik a beállított hőmérsékletet, a termostát kikapcsol, és a zöld ellenőrző lámpák kialszanak. Amint a hőmérséklet a beállított hőmérséklet alá csökken , a termostát újra bekapcsol, és az ellenőrző lámpák ismét kigyulladnak.

Teljesítményszintek:	●	A készülék ki van kapcsolva – nincs fűtési teljesítmény
1. szakasz:		Kiolvasztás
2. szakasz:		Bemelegítés
3. és 4. szint:		Közepes grillszint
5. szint:		Maximális grillszint

### A Használja kontaktrácsként

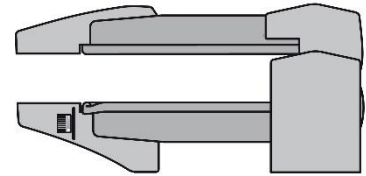
- 1 Zárja le a fedelet, és csatlakoztassa a készüléket.
- 2 Melegítse fel a készüléket.
- 3 Miután a grilllapokat kellőképpen előmelegítették, nyissa ki a készülék felső részét, és helyezze az ételt az alsó tányérra.
- 4 Csukja be ismét a felső részt - a felső grilllap a grillezendő ételre támaszkodik.



- 5 Rendszeresen ellenőrizze a sütési állapotot, és szükség esetén csökkentse vagy növelje a hőmérsékletet. Szükség esetén fordítsa meg a grillezendő ételt.
- 6 Ha a grillezett étel elérte a kívánt főzési szintet, kapcsolja ki a termosztát kezelőszerveit, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

## B Felső és alsó fűtéssel használja

Ezt a funkciót pl. B. gratinálásra használják.



- 1 Kövesse a „Használat kontaktrácsként” bekezdés 1-3.
- 2 Most húzza fel teljesen a felső részt, és hajtsa előre.
- 3 Továbbá kövesse a „Használat kontaktrácsként” részben leírtakat.

### Felhasználási példa – sült szelet:

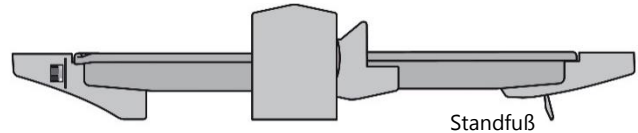
A szeleteket összetörjük, és a szokásos módon sózzuk, borsozzuk.

Egyenletesen grillezzük mindkét oldalon.

A gratináláshoz sonkával és sajttal megszórjuk, és maximum 10-15 percig sütjük.

## C Tányér grill / barbecue funkcióként használható

Ebben a funkcióban megteheti



- nagyobb mennyiségben grillezni;
- nagyobb darabokat grillezni, amelyek hosszabb főzési időt és alacsonyabb hőmérsékletet igényelnek;
- melegen tartsa az ételt alacsony hőmérsékleten;

- 1 Kövesse a „Használat kontaktrácsként” bekezdés 1-3.
- 2 Hajtsa ki a tetejét (90°) és húzza teljesen felfelé, majd hajtsa vissza a tetejét (180°). Nyissa ki az állványt úgy, hogy a készülék vízszintesen álljon.
- 3 Az ilyen típusú használatához mindig ajánlott a maximális hőmérséklet beállítása.
- 4 Továbbá kövesse a „Használat kontaktrácsként” részben leírtakat.

### Főzőasztal:



Min. /100g	4-7	4-10	3-10	6-10	3-5	6-13	3-7	7-14	6-9
	Shrimp	Burger	Steak	Hal	Pirtótor	Kolbász	Zöldségek	Csirke/nyárs	Pulyka részek




A készülék fedelén található egy táblázat, amely az egyes élelmiszerek irányértékeit mutatja. A megadott értékek 100 g élelmiszerre és maximális hőmérsékletre vonatkoznak. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ezek iránymutatások, és a tényleges grillezési folyamat számos egyéb tényezőtől is függ: méret/vastagság, súly, kiindulási hőmérséklet (a hűtőszekrényből származó vagy éppen felengedett étel hosszabb sütési időt igényel), folyadéktartalom, étel típusa, Személyes preferenciák

A készüléket nem arra tervezték, hogy egészben grillezzen baromfit;

## Tisztítás és ápolás

-  A készülék hosszú élettartamának biztosítása érdekében tisztán és jó állapotban kell tartani. A szennyeződés ronthatja a megfelelő működést és veszélyes helyzetekhez vezethet. Ezért minden használat után alaposan tisztítsa meg a készüléket/grilllapokat!
-  **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!**  
A készüléket, a tápkábelt és a csatlakozódugót soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba!  
Ügyeljen arra, hogy tisztítás közben ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe (szellőzőnyílásokba).
- Vegye figyelembe az utasítások elején található „biztonsági előírásokat” is.
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket ( •fordítsa a termosztát vezérlőjét " " állásba), húzza ki a tápkábelt, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Távolítsa el a kihűlt grilllapokat. Ehhez nyomja le a bilincset és emelje ki a lemezt a rögzítésből.
- Tisztítsa meg a tapadásmentes lemezeket meleg vízben, enyhe tisztítószerrel.
- Ha makacs ételmaradványok vannak, javasoljuk, hogy tisztítás előtt rövid időre áztassa be a grilllapokat langyos vízbe.
- Minden használat után óvatosan távolítson el minden ételmaradékot.
- A készülék és a grilllapok tisztításához ne használjon erős vagy maró hatású súrolószert vagy tisztítószert, sütőtisztítót vagy fémkaparót, hogy elkerülje a felületek vagy a tapadásmentes bevonat károsodását.
- Törölje le a házat egy jól összenyomott, nedves ruhával, és szárítsa meg jól az összes részt.
- Győződjön meg arról, hogy a grilllapok teljesen megszáradtak, mielőtt visszahelyezi őket a helyükre.
- Használat után tekerje fel a kábelt a mellékelt kábeltekerceselőre.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tisztítás után csomagolja be és tárolja száraz, tiszta helyen, gyermekektől elzárva.

## Műszaki adatok

Teljesítmény:	1700W
Hálózati feszültség:	23 0V ~ 50 Hz
Védelmi osztály:	
A grilllapok méretei:	23,9 x 33,3 cm
A grillfelület méretei:	20,3 x 30,3 cm



Kikapcsolt állapotban a készülék fogyasztása 0,00 W.

\*) Nyomdai hibák, tervezési és műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

## Megjegyzés a környezetvédelemről



Élettartamának végén ezt a terméket nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. A terméken, a használati utasításban vagy a csomagoláson található szimbólum ezt jelzi.

Az anyagok a címkéjük szerint újrahasznosíthatók. A régi eszközök újrafelhasználásával, újrahasznosításával vagy más módon történő újrahasznosításával Ön jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.

Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságnál a felelős hulladéklerakó helyről.

## Jótállás / Garancia

A törvényes jótállás mellett erre a készülékre 24 hónap garanciát vállalunk, a számla vagy a szállítólevél kiállításának dátumától számítva. A garanciális időszakon belül, a számla vagy a szállítólevél bemutatásával minden előforduló gyártási és/vagy anyaghibát ingyenesen javítással és/vagy a hibás alkatrészek cseréjével, illetve (választásunk szerint) azonos értékű, hibátlan termékkel történő cserével szabályozunk. Az ilyen garanciális szolgáltatás feltétele, hogy a készüléket szakszerűen kezelték és karbantartották. A garanciális szolgáltatásainkon túlmutató követelések kizártak. A garancia jogos esetben csak a készülék javítását foglalja magában. További követelések, valamint az esetleges következményes károkért való felelősség alapvetően kizártak. A garancia nem vonatkozik azokra az alkatrészekre, amelyek természetes kopásnak vannak kitéve, illetve azokra a károkra, amelyek ütés, helytelen kezelés, nedvesség hatása vagy egyéb külső behatások miatt keletkeztek, illetve jogosulatlan harmadik felek beavatkozásából erednek. Garanciális esetben a készüléket a számlával vagy szállítólevéllel együtt szaktereskedőjénél kell reklamálni.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jótállás:**

---

A jótállás kifejezetten a törvényben van rögzítve, és csak azokra a hibákra vonatkozik, amelyek az áruk átadásakor már fennálltak. Az igény mindig a szerződéses partnerrel (kereskedővel) szemben áll fenn, aki a hibát ingyenesen (a fogyasztó számára) köteles kijavítani vagy kijavíttatni.



### **Garancia:**

---

A garancia a gyártó (általános importőr) önkéntes, szerződéses vállalása, amelyre nincsenek sem tartalmi, sem formai minimális követelmények. Számos garancia csak a hibák kijavításakor felmerülő költségek egy részét fedezi, de általában minden olyan hibára vonatkozik, amely egy meghatározott időn belül jelentkezik.

### Istruzioni di sicurezza

- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e comprendono le conseguenze pericoli.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
- Il dispositivo non è destinato all'uso con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana, resistente al calore, asciutta e antiscivolo.
- Tenere il dispositivo lontano da altre fonti di calore (fornelli elettrici, fiamme libere, luce solare diretta, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o materiali facilmente infiammabili/esplosivi (ad esempio tende, bombolette spray, ecc.).
- Non coprire il dispositivo, in particolare le fessure di ventilazione.
- Non posizionare contenitori pieni di acqua o altri liquidi sul dispositivo.
- Non posizionare candele accese sul dispositivo.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione dalla superficie di lavoro.
- Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato o intrappolato.
- Non collegare il dispositivo ad una presa multipla.
- Scollegare la spina di alimentazione
  - in caso di interruzioni durante il funzionamento;
  - dopo ogni utilizzo;
  - prima di ogni pulizia;

- se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo .
- Quando si collega e si scollega, tenere sempre la spina e non tirare il cavo.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi parti calde.
-  **PERICOLO DI USTIONI!**  
Le superfici toccabili del dispositivo diventano molto calde durante il funzionamento, quindi utilizzare solo la maniglia termoisolante per aprire e chiudere.
- Non toccare le piastre grill a mani nude durante il funzionamento.
- Fare attenzione che durante la cottura al grill possa fuoriuscire vapore molto caldo che può condensarsi sul manico.
- Non trasportare l'apparecchio quando è caldo: lasciarlo sempre raffreddare completamente prima!
- Utilizzare presine o guanti per evitare scottature.
- Lasciare sempre raffreddare il dispositivo prima di pulirlo.
-  **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**  
Non immergere mai il dispositivo, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento (fessure di ventilazione). In tal caso, staccare immediatamente la spina di alimentazione.
- Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non posizionare il dispositivo vicino a lavandini o lavandini, vasche da bagno, piscine, ecc. per evitare spruzzi d'acqua. Assicurarsi inoltre che la superficie non sia umida.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto.
- Maneggiare il prodotto con attenzione. Può essere danneggiato da urti, colpi o cadute anche da piccola altezza.
- Controllare regolarmente l'eventuale usura o danneggiamento dell'apparecchio, della spina e del cavo di collegamento. In caso di danni l'apparecchio non deve essere messo in funzione. Rivolgersi

ad un'officina specializzata autorizzata. Non eseguire mai le riparazioni da soli. Riparazioni improprie possono comportare notevoli pericoli per l'utente e di conseguenza decade ogni diritto alla garanzia.

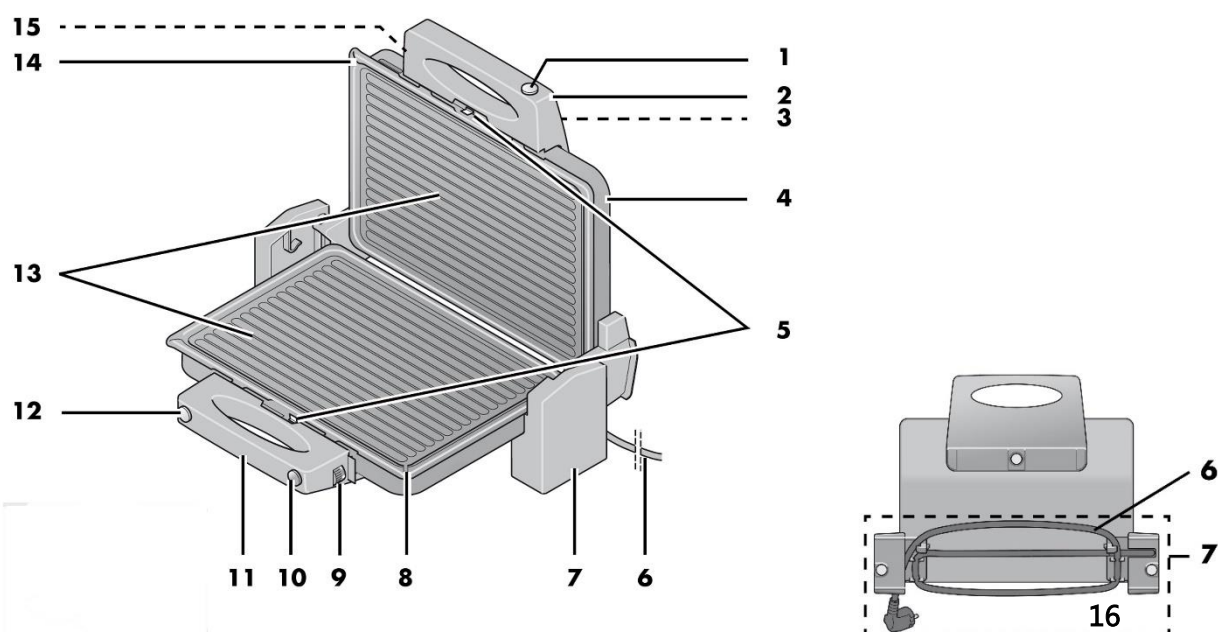
- I lavori di manutenzione e riparazione possono essere eseguiti solo da personale specializzato qualificato. Ciò è pericoloso e quindi non consentito a terzi; sussiste il rischio di lesioni e scosse elettriche. Ciò vale anche per la sostituzione del cavo di alimentazione.
- Per motivi di sicurezza non è consentito convertire o modificare il prodotto .
- Si prega di notare ulteriori istruzioni per la pulizia e la cura nella sezione "Pulizia e cura".
- Non aprire o smontare l'alloggiamento del dispositivo, non ci sono controlli all'interno.

#### **Destinazione d'uso:**

---

- L'apparecchio serve per grigliare/riscaldare/mantenere in caldo gli alimenti, come descritto nelle istruzioni.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo con gli accessori forniti.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale o ai laboratori, ma esclusivamente all'uso domestico, nelle cucine degli uffici o delle officine, nonché in condomini, bed and breakfast, motel o pensioni , ecc.
- Utilizzare l'apparecchio solo per le funzioni descritte nelle istruzioni per l'uso.
- Tutti gli altri usi non elencati nelle istruzioni per l'uso sono considerati impropri e possono causare lesioni gravi o danni al dispositivo. Non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni conseguenti all'apparecchio, ad altri oggetti o persone decade ogni diritto di garanzia;
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per usi impropri o errati o dopo riparazioni eseguite da officine o persone non autorizzate.

## Nome della parte



- |   |  |
|---|--|
| 1 Spia luminosa per piastra grill superiore (verde) | 10 Spia di funzionamento (rossa)                     |
| 2 Maniglia (in alto)                                | 11 Maniglia (parte inferiore)                        |
| 3 supporto pieghevole                               | 12 Spia luminosa per piastra grill inferiore (verde) |
| 4 Parte superiore del dispositivo                   | 13 piastre per grigliate                             |
| 5 Morsetti di fissaggio per piastre grill           | 14 Canale di scarico del grasso                      |
| 6 Cavo di alimentazione                             | 15 Piastra grill superiore con controllo termostato  |
| 7 In piedi  | 16 Avvolgicavo                                       |
| 8 Canale di scarico del grasso                      |  |
| 9 Piastra grill inferiore con controllo termostato  |  |

## Collegamento alla rete

- L'apparecchio può essere collegato solo ad una presa domestica correttamente installata e facilmente accessibile.
- La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta del dispositivo.
- Il dispositivo è conforme alle linee guida vincolanti per la marcatura CE.

### **Disimballare e pulire il dispositivo:**

---

- Aprire la confezione ed estrarre il dispositivo.
- Rimuovere il materiale di imballaggio all'interno e sul dispositivo e conservarlo per un uso successivo o smaltirlo in modo rispettoso dell'ambiente.



#### **ATTENZIONE – PERICOLO DI SOFFOCAMENTO:**

Il materiale da imballaggio non è un giocattolo; i bambini non possono giocare con il materiale da imballaggio! Tenere i materiali di imballaggio (scatole di cartone, sacchetti di plastica, ecc.) lontano dalla portata dei bambini!

- Controllare il dispositivo e il cavo di alimentazione per eventuali danni. In caso di danni, il dispositivo non deve essere utilizzato. Riportalo al tuo negozio specializzato.
- Rimuovere le piastre e sciacquarle in acqua calda con un detergente delicato. Sciacquare con acqua pulita ed asciugare bene i pannelli prima di riporli nella sede.
- Fissare le piastre grill. A tale scopo spingere le linguette all'estremità posteriore delle piastre nel dispositivo di supporto sul retro dell'apparecchio. Quindi guidare la piastra verso il basso e lasciarla scattare in posizione. Assicurarsi che la clip di fissaggio non sia sotto la piastra: se necessario, tirarla leggermente in avanti con il dito.
- Pulire l'alloggiamento con un panno umido e asciugarlo accuratamente prima di collegare la spina alla presa.

### **Configurazione del dispositivo:**

---

- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile, piana, resistente al calore, agli spruzzi d'acqua, asciutta e antiscivolo.
- Non posizionare l'apparecchio sotto i pensili e mantenere una distanza di sicurezza sufficiente dalle pareti e dagli altri mobili della cucina.
- Si prega di notare tutte le ulteriori informazioni nella sezione "Istruzioni di sicurezza".

### **Riscaldare il dispositivo:**

---

- Chiudere il dispositivo e inserire la spina in una presa.
- Riscaldare quindi l'apparecchio senza pietanze alla griglia per ca. 10 minuti alla temperatura massima (livello 5). Ciò fa evaporare l'eventuale grasso protettivo dovuto alla produzione. Si sentirà un leggero odore e fumo, ma questo è innocuo e si verifica solo la prima volta che lo usi. Assicurarsi che ci sia sufficiente ventilazione nella stanza.
- Le spie si accendono e si spengono quando l'apparecchio si è riscaldato.
- Dopo 10 minuti, ruotare i controlli del termostato al minimo ( ● ), scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare il dispositivo.
- Pulite nuovamente le piastre grill come descritto in precedenza.



### Note importanti sull'uso:

---

- Le piastre grill hanno un rivestimento antiaderente. Per evitare di danneggiarli, non devono essere utilizzate posate e utensili da cucina con bordi taglienti (coltelli in metallo, forchette). Si consigliano utensili in legno o plastica resistente al calore.
- Gli alimenti grigliati congelati devono essere scongelati prima della cottura alla griglia.
- Gli alimenti grigliati umidi (ad esempio alimenti scongelati, pesce) devono essere tamponati con un panno da cucina prima della cottura alla griglia.
- Il cibo da grigliare deve essere a temperatura ambiente.
- Prima di grigliare, spennellate le piastre grill con un po' di olio da cucina (poco!).
- Riscaldare sempre l'apparecchio prima di posizionare il cibo da grigliare sulle piastre.
- Scarico dei grassi: entrambe le piastre grill sono dotate di un canale di scarico dei grassi per garantire una cottura delicata e con pochi grassi. Posizionare pertanto un contenitore resistente al calore e sufficientemente grande sotto i canali di scarico per raccogliere il grasso che fuoriesce durante la grigliatura.
- Non appena l'apparecchio viene collegato alla rete elettrica, la spia di funzionamento (rossa) si accende.

### Termostato/regolatore di potenza:

---

Con i controlli del termostato separati per le piastre grill superiore e inferiore, la temperatura per entrambe le piastre può essere impostata separatamente. La scala della temperatura va dal livello 1 (potenza termica minima) a 5 (potenza termica massima). Con l'impostazione "●" non c'è potenza di riscaldamento.

Impostare la potenza desiderata, le spie si accendono (verde).

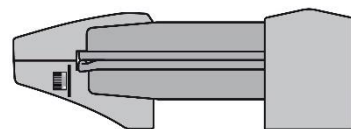
Una volta che le superfici della griglia hanno raggiunto la temperatura impostata, il termostato si spegne e le spie verdi di controllo si spengono. Non appena la temperatura scende al di sotto della temperatura impostata, il termostato si riaccende e le spie di controllo si accendono nuovamente.

Livelli di potenza:	●	l'apparecchio è spento – nessuna potenza riscaldante
Fase 1:		scongelamento
Fase 2:		riscaldamento
Livello 3 + 4:		Livello grill medio
Livello 5:		livello massimo del grill

### A Utilizzare come grill a contatto

---

- 1 Chiudere il coperchio e collegare il dispositivo.
- 2 Riscaldare il dispositivo.

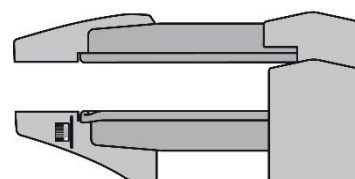


- 3 Una volta che le piastre grill sono state sufficientemente preriscaldate, aprire la parte superiore dell'apparecchio e posizionare il cibo sulla piastra inferiore.
- 4 Richiudere la parte superiore: la piastra grill superiore poggia sulla pietanza da grigliare.
- 5 Controllare regolarmente lo stato della cottura e, se necessario, ridurre o aumentare la temperatura. Se necessario, girare il cibo da grigliare.
- 6 Una volta che il cibo grigliato ha raggiunto il livello di cottura desiderato, spegni i controlli del termostato e scollega la spina di alimentazione.

## **B Utilizzare con il calore superiore e inferiore**

---

Questa funzione viene utilizzata ad es. B. utilizzato per gratinare.



- 1 Seguire i punti 1-3 del paragrafo "Utilizzo come griglia a contatto".
- 2 Ora solleva completamente la parte superiore e piegala in avanti.
- 3 Inoltre, seguire i punti descritti nella sezione "Utilizzo come griglia a contatto".

### **Esempio di utilizzo – cotoletta al forno:**

Pestare la cotoletta e condirla con sale e pepe come al solito.

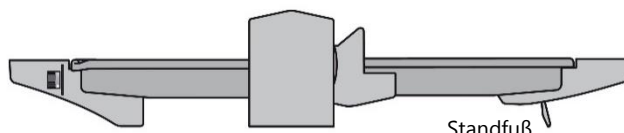
Grigliare uniformemente su entrambi i lati.

Per gratinare, guarnire con prosciutto e formaggio e infornare alla massima temperatura per circa 10-15 minuti.

## **C Utilizzo come funzione grill a piastre / barbecue**

---










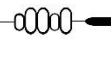
In questa funzione puoi



- grigliare quantità maggiori;
- grigliare pezzi più grandi che richiedono tempi di cottura più lunghi e temperature più basse;
- mantenere il cibo caldo a basse temperature;

- 1 Seguire i punti 1-3 del paragrafo "Utilizzo come griglia a contatto".
- 2 Apri la parte superiore (90°) e tirala completamente verso l'alto, quindi ripiega la parte superiore indietro (180°). Aprire il supporto in modo che il dispositivo sia a livello.
- 3 Per questo tipo di utilizzo si consiglia di impostare sempre la temperatura massima.
- 4 Inoltre, seguire i punti descritti nella sezione "Utilizzo come griglia a contatto".



## Tavolo di cottura:

 Min. /100g	 4-7	 4-10	 3-10	 6-10	 3-5	 6-13	 3-7	 7-14	 6-9
	di gamberetti	Hamburger	Bistecca	Pesce	Toast	Salsicce	Verdure	Pollo/Spiedino	Parti di tacchino

Sul coperchio del tuo dispositivo è stampata una tabella che mostra i valori indicativi per i singoli alimenti. I valori indicati si riferiscono a 100 g di alimento e temperatura massima. Tieni presente che queste sono linee guida e che l'effettivo processo di cottura alla griglia dipende anche da vari altri fattori: dimensioni/spessore, peso, temperatura iniziale (gli alimenti dal frigorifero o appena scongelati richiedono tempi di cottura più lunghi), contenuto di liquidi, tipo di cibo, preferenze personali.


L'apparecchio non è progettato per grigliare il pollame intero; è possibile grigliare solo le parti del pollame.

## Pulizia e cura

-  Per garantire una lunga durata di questo dispositivo è necessario mantenerlo pulito e in buone condizioni. Lo sporco può compromettere il corretto funzionamento e portare a situazioni pericolose. Pertanto pulire accuratamente l'apparecchio/le piastre grill dopo ogni utilizzo!
-  **RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!**  
L'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina non devono mai essere immersi in acqua o altri liquidi!  
Assicurarsi che durante la pulizia non penetri alcun liquido all'interno dell'apparecchio (fessure di ventilazione).
- Osservare anche le "norme di sicurezza" all'inizio delle istruzioni.
- Prima della pulizia, spegnere il dispositivo (•ruotare il termostato su " " ), scollegare la spina di alimentazione e lasciare raffreddare il dispositivo.
- Rimuovere le piastre grill raffreddate. Per fare ciò, premere il morsetto verso il basso e sollevare la placca fuori dal fissaggio.
- Pulisci le piastre antiaderenti in acqua tiepida con un detergente delicato.
- Se sono presenti residui di cibo ostinati, si consiglia di immergere brevemente le piastre grill in acqua tiepida prima di pulirle.
- Dopo ogni utilizzo rimuovere con cura tutti i residui di cibo.
- Per pulire l'apparecchio e le piastre grill non utilizzare agenti abrasivi o detersivi aggressivi o caustici, prodotti per la pulizia del forno o raschietti metallici per evitare danni alle superfici o al rivestimento antiaderente.
- Pulisci l'alloggiamento con un panno umido ben strizzato e asciuga bene tutte le parti.
- Assicurarsi che le piastre grill siano completamente asciutte prima di rimetterle al loro posto.

- Dopo l'uso avvolgere il cavo sull'avvolgicavo in dotazione.
- Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo, imballarlo dopo la pulizia e conservarlo in un luogo asciutto e pulito, fuori dalla portata dei bambini.

## Dati tecnici

Potenza:	1700 W
Voltaggio di rete:	230V ~ 50 Hz
Classe di protezione:	
Dimensioni piastre grill:	23,9 x 33,3 cm
Dimensioni superficie griglia:	20,3 x 30,3 cm



Da spento il dispositivo ha un consumo energetico di 0,00 W.

\*) Con riserva di errori tipografici, design e modifiche tecniche!

## Nota sulla tutela dell'ambiente



Al termine della sua vita, questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo indica il simbolo presente sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali sono riciclabili secondo la loro etichettatura. Riutilizzando, riciclando o utilizzando altre forme di riciclaggio di vecchi dispositivi, dai un contributo importante alla protezione del nostro ambiente.

Si prega di chiedere alle autorità locali qual è il punto di smaltimento responsabile.

## Garanzia

Oltre alla garanzia legale, offriamo su questo dispositivo una garanzia di 24 mesi, calcolata dalla data di emissione della fattura o del documento di trasporto. Durante questo periodo di garanzia, presentando la fattura o il documento di trasporto, tutti i difetti di fabbricazione e/o dei materiali verranno riparati gratuitamente e/o le parti difettose verranno sostituite, oppure (a nostra discrezione) l'articolo verrà sostituito con uno equivalente e privo di difetti. La condizione per questo tipo di servizio di garanzia è che il dispositivo sia stato trattato e mantenuto correttamente. Qualsiasi altro reclamo al di fuori dei nostri servizi di garanzia è escluso. La garanzia copre solo la riparazione del dispositivo nei casi giustificati. Ulteriori reclami, nonché la responsabilità per eventuali danni conseguenti, sono espressamente esclusi. La garanzia non può essere concessa per parti soggette a normale usura o per danni causati da urti, uso improprio, esposizione all'umidità o altri influssi esterni, nonché da interventi di terzi non autorizzati. In caso di garanzia, il dispositivo deve essere reclamato con fattura o documento di trasporto presso il vostro rivenditore specializzato.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**  
**Karolingerstraße 1**  
**A-5020 Salzburg**  
[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Garanzia:**

---

La garanzia è espressamente stabilita dalla legge e si applica solo ai difetti esistenti al momento della consegna della merce. Il diritto è sempre rivolto al partner contrattuale (venditore), che deve riparare o far riparare gratuitamente il difetto (per il consumatore).

La garanzia è un impegno volontario e contrattuale del produttore (importatore generale), per il quale non esistono requisiti minimi né di contenuto né di forma. Tuttavia, molte garanzie coprono solo una parte dei costi che sorgono durante la riparazione dei difetti, ma in genere si applicano a tutti i difetti che si verificano entro un determinato periodo.

### Varnostna navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več , ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo, nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne izvajajo otroci, razen če so stari 8 let ali več in so pod nadzorom.
- Naprava ni namenjena uporabi z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, suho in nedrsečo površino.
- Napravo hranite stran od drugih virov toplote (električni štedilnik, odprti ogenj, direktna sončna svetloba itd.).
- Naprave ne uporabljajte v bližini lahko vnetljivih/eksplozivnih tekočin ali materialov (npr. zavese, razpršilne pločevinke itd.).
- Ne prekrivajte naprave, še posebej prezračevalnih rež.
- Na napravo ne postavljajte posod, napolnjenih z vodo ali drugimi tekočinami.
- Na napravo ne postavljajte gorečih sveč.
- Ne pustite, da napajalni kabel visi z delovne površine.
- Napajalni kabel ne sme biti stisnjen ali stisnjen.
- Naprave ne priključite na več vtičnic.
- Izključite napajalni vtič
  - v primeru motenj med delovanjem;
  - po vsaki uporabi;
  - pred vsakim čiščenjem;
  - če naprave dlje časa ne uporabljate.
- Ko priklapljate in odklapljate, vedno držite vtič in ne vlecite za kabel.
- Prepričajte se, da se napajalni kabel ne dotika vročih delov.

–  **NEVARNOST OPEKLIN!**

Dotakljive površine naprave se med delovanjem zelo segrejejo, zato za odpiranje in zapiranje uporabljajte le toplotno izoliran ročaj.

- Med delovanjem se žarnih plošč ne dotikajte z golimi rokami.
- Pazite, da med peko na žaru lahko uhaja zelo vroča para in kondenzira na ročaju.
- Naprave ne prenašajte, ko je vroča – vedno jo pred tem vedno popolnoma ohladite!
- Uporabljajte držala za lončke ali rokavice, da preprečite opekline.
- Pred čiščenjem vedno pustite, da se naprava ohladi.

–  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**

Naprave, napajalnega kabla in vtiča nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

- Pri čiščenju pazite, da v notranjost ohišja (prezračevalne reže) ne prodre vlaga. Če se to vendarle zgodi, takoj izvlecite vtič.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Naprave ne postavljajte v bližino umivalnikov ali umivalnikov, kopalnih kadi, bazenov itd., da preprečite brizganje vode. Prepričajte se tudi, da površina ni vlažna.
- Med delovanjem naprave nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Naprave ne smete uporabljati na prostem.
- Z izdelkom ravnajte previdno. Lahko se poškoduje zaradi udarcev, udarcev ali padcev s celo majhne višine.
- Napravo, vtič in priključni kabel redno preverjajte glede obrabljenosti ali poškodb. Če pride do kakršnih koli poškodb, naprave ne smete zagnati. Obrnite se na pooblaščen specializirano delavnico. Nikoli ne izvajajte popravil sami. Nepravilna popravila lahko povzročijo veliko nevarnost za uporabnika in posledično izgubijo morebitne garancijske zahteve.
- Vzdrževalna dela in popravila lahko izvaja samo usposobljeno strokovno osebje. To je nevarno in zato ni dovoljeno za nikogar drugega; obstaja nevarnost poškodb in električnega udara. To velja tudi za zamenjavo napajalnega kabla.

- Predelava ali sprememba izdelka iz varnostnih razlogov ni dovoljena.
- Upoštevajte nadaljnja navodila za čiščenje in nego v razdelku »Čiščenje in nega«.
- Ne odpirajte ali razstavljajte ohišja naprave, v notranjosti ni krmilnih elementov.

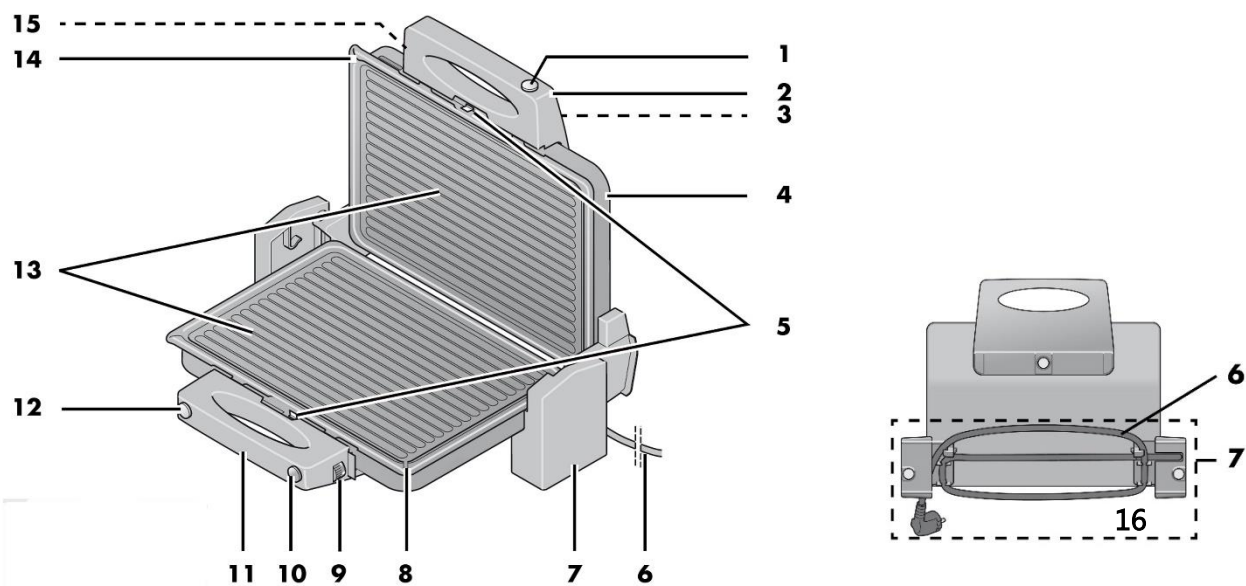
#### **Predvidena uporaba:**

---

- Naprava se uporablja za peko/pogrevanje/ohranjanje hrane na žaru, kot je opisano v navodilih.
- Napravo uporabljajte samo s priloženo dodatno opremo.
- Naprava ni namenjena za komercialno uporabo ali laboratorije, temveč izključno za uporabo doma, v kavarnah pisarn ali delavnic kot tudi v stanovanjskih hišah, prenočiščih, motelih ali prenočiščih itd.
- Napravo uporabljajte samo za funkcije, ki so opisane v navodilih za uporabo.
- Vse druge uporabe, ki niso navedene v navodilih za uporabo, se štejejo za nepravilne in lahko povzročijo resne poškodbe ali poškodbe naprave. Ne prevzemamo nobene odgovornosti za posledično škodo na napravi, drugih predmetih ali ljudeh; morebitni garancijski zahtevki bodo izgubljeni.
- Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za nepravilno ali nepravilno uporabo ali po popravilih, ki so jih opravile nepooblaščen delavnice ali osebe.



## Ime dela



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Indikatorska lučka za zgornjo ploščo za žar (zelena) | 9  | Termostat krmili spodnjo ploščo za žar            |
| 2 | Ročaj (zgoraj)                                       | 10 | Indikator delovanja (rdeča)                       |
| 3 | zložljivo stojalo                                    | 11 | Ročaj (spodnji del)                               |
| 4 | Zgornji del naprave                                  | 12 | Indikatorska lučka za spodnjo žar ploščo (zelena) |
| 5 | Pritrdilne spono za žar plošče                       | 13 | žar plošče  |
| 6 | Napajalni kabel                                      | 14 | Kanal za odtok maščobe                            |
| 7 | Stojalo  | 15 | Termostat krmili zgornjo ploščo za žar            |
| 8 | Kanal za odtok maščobe                               | 16 | Navijalec kabla                                   |

## Priključek na električno omrežje

- Napravo lahko priključite samo na ustrezno nameščeno, prosto dostopno hišno vtičnico.
- Omrežna napetost mora ustrezati napetosti, ki je navedena na tipski ploščici naprave.
- Naprava je v skladu s smernicami, ki so zavezujoče za oznako CE.

## Pred zagonom

### Razpakirajte in očistite napravo:

---

- Odprite embalažo in vzemite napravo.
- Odstranite embalažo v in na napravi in jo shranite za kasnejšo uporabo ali pa jo zavržite na okolju prijazen način.



#### **OPOZORILO – NEVARNOST ZADUŠITVE:**

Embalaža ni igrača, otroci se ne smejo igrati z embalažo! Embalažni material (kartonske škatle, plastične vrečke itd.) hranite izven dosega otrok!

- Preverite napravo in napajalni kabel glede morebitnih poškodb. Če je poškodovana, naprave ne smete uporabljati. Odnosite ga nazaj v svojo specializirano trgovino.
- Odstranite plošče in jih sperite v vroči vodi z blagim detergentom. Plošče sperite s čisto vodo in dobro posušite, preden jih vstavite nazaj v ohišje.
- Pritrdite plošče za žar. Če želite to narediti, potisnite jezičke na zadnji strani plošč v držalo na hrbtne strani naprave. Nato potisnite ploščo navzdol in pustite, da se zaskoči. Prepričajte se, da pritrdilna sponka ni pod ploščo – po potrebi jo s prstom rahlo potegnite naprej.
- Ohišje obrišite z vlažno krpo in ga previdno osušite, preden vtaknete električni vtič v vtičnico.

### Nastavitev naprave:

---

- Napravo postavite na stabilno, ravno, toplotno odporno, proti brizganju, suho in nedrsečo površino.
- Naprave ne postavljajte pod stenske omare in poskrbite za zadostno varnostno razdaljo od sten in drugih kuhinjskih omaric.
- Prosimo, upoštevajte vse nadaljnje informacije pod "Varnostna navodila".

### Ogrejte napravo:

---

- Zaprite napravo in priključite napajalni vtič v vtičnico.
- Nato segrevajte napravo brez jedi na žaru pribl. 10 minut na najvišji temperaturi (stopnja 5). To povzroči, da morebitna prisotna zaščitna mast, povezana s proizvodnjo, izhlapi. Prisoten bo rahel vonj in dim, vendar je to neškodljivo in se pojavi le ob prvi uporabi. Poskrbite za zadostno prezračevanje prostora.
- Indikatorske lučke zasvetijo in znova ugasnejo, ko se naprava segreje.

- Po 10 minutah nastavite regulator termostata na minimum ( ● ), izključite napajalni vtič in pustite, da se naprava ohladi.
- Ponovno očistite plošče za žar, kot je opisano prej.

## Delovanje

### **Pomembne opombe o uporabi:**

- Žar plošče imajo premaz proti prijemanju. Da jih ne poškodujete, ne smete uporabljati jedilnega pribora in kuhinjskih pripomočkov z ostrimi robovi (kovinskih nožev, vilic). Priporočljiva je posoda iz lesa ali toplotno odporne plastike.
- Zamrznjeno hrano na žaru je treba pred peko odmrzniti.
- Vlažno hrano na žaru (npr. odmrznjeno hrano, ribe) pred peko pobrišite s kuhinjsko krpo.
- Hrana, ki jo pečete na žaru, naj bo sobne temperature.
- Pred peko na žaru namažite žar plošče z malo jedilnega olja (malo!).
- Napravo vedno segrejte, preden na krožnike položite hrano za žar.
- Odtok maščobe: Obe plošči za žar imata kanal za odtok maščobe, ki zagotavlja nežno kuhanje z nizko vsebnostjo maščob. Zato pod odtočne žlebove postavite toplotno odporno, dovolj veliko posodo, v katero se ujame maščoba, ki izteče pri pečenju.
- Takoj, ko je naprava priključena na napajanje, zasveti indikator delovanja (rdeča).

### **Termostat / regulator moči:**

Z ločenima termostatskima regulatorjema za zgornjo in spodnjo žar ploščo lahko temperaturo za obe plošči nastavljate ločeno. Temperaturna lestvica sega od stopnje 1 (najnižja toplotna moč) do 5 (največja toplotna moč). Pri nastavitvi " ● " ni toplotne moči.

Nastavite zeleno moč, indikatorske lučke zasvetijo (zeleno).

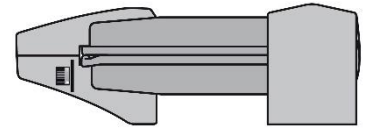
Ko površine žara dosežejo nastavljeno temperaturo, se termostat izklopi in zelene kontrolne lučke ugasnejo. Takoj, ko temperatura pade pod nastavljeno temperaturo, se termostat ponovno vklopi in kontrolne lučke ponovno zasvetijo.

Stopnje moči:	●	Naprava je izklopljena – ni toplotne moči
Faza 1:		Odmrzovanje
2. stopnja:		Ogrevanje
Raven 3 + 4:		Srednja stopnja žara
Raven 5:		Najvišja stopnja žara

## A Uporabite kot kontaktni žar

---

- 1 Zaprite pokrov in priključite napravo.
- 2 Napravo segrejte.
- 3 Ko so žar plošče dovolj segrete, odprite zgornji del naprave in položite hrano na spodnjo ploščo.
- 4 zaprite zgornji del – zgornja žarna plošča leži na hrani, ki jo želite peči.
- 5 Redno preverjajte stanje kuhanja in po potrebi znižajte ali povečajte temperaturo. Po potrebi hrano za žar obrnite.
- 6 Ko vaša hrana na žaru doseže želeno stopnjo pečenja, izklopite regulatorje termostata in izvlecite napajalni vtič.

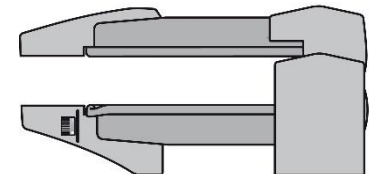


## B Uporablajte z zgornjim in spodnjim grelnikom

---

Ta funkcija se uporablja npr. B. uporabljamo za gratiniranje.

- 1 Upoštevajte točke 1–3 odstavka »Uporaba kot kontaktni žar«.
- 2 Sedaj povlecite zgornji del popolnoma navzgor in ga zložite naprej.
- 3 Poleg tega sledite točkam, kot je opisano pod "Uporaba kot kontaktni žar".



### Primer uporabe – pečen šnicel:

Šnicel pretlačimo in kot običajno začinimo s soljo in poprom.

Pecite enakomerno na obeh straneh.

Za gratiniranje potresemo s šunko in sirom ter pečemo na najvišji temperaturi približno 10-15 minut.

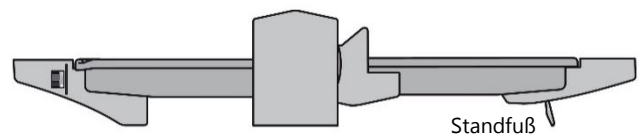
## C Uporabite kot funkcijo žara / peke na žaru

---










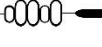
V tej funkciji lahko

- na žaru pečemo večje količine;
- na žaru pečemo večje kose, ki zahtevajo daljši čas pečenja in nižje temperature;
- ohranjajte hrano toplo pri nizkih temperaturah;

- 1 Upoštevajte točke 1–3 odstavka »Uporaba kot kontaktni žar«.
- 2 Odprite zgornji del (90°) in ga povlecite do konca navzgor, nato zložite zgornji del nazaj (180°). Odprite stojalo, tako da bo naprava poravnana.
- 3 Za to vrsto uporabe je priporočljivo, da vedno nastavite najvišjo temperaturo.
- 4 Poleg tega sledite točkam, kot je opisano pod "Uporaba kot kontaktni žar".





## Kuhalna miza:

 Min. /100g	 4-7	 4-10	 3-10	 6-10	 3-5	 6-13	 3-7	 7-14	 6-9
	Kozice	burgerji	Zrezek	Ribji	toast	Klobase	Zelenjava	Piščanec/nabodala Turčija deli	

Na pokrovu vaše naprave je natisnjena tabela, ki prikazuje priporočene vrednosti za posamezna živila. Navedene vrednosti se nanašajo na 100 g hrane in najvišjo temperaturo. Upoštevajte, da so to smernice in da je dejanski postopek pečenja na žaru odvisen tudi od različnih drugih dejavnikov: velikosti/debeline, teže, začetne temperature (hrana iz hladilnika ali hrana, ki je bila pravkar odmrznjena, zahteva daljši čas kuhanja), vsebnost tekočine, vrsta hrane, osebne nastavitve.

Naprava ni namenjena za peko cele perutnine; na žaru lahko pečete le dele perutnine.

## Čiščenje in nega

-  Da bi zagotovili dolgo življenjsko dobo te naprave, jo morate vzdrževati čisto in v dobrem stanju. Umazanija lahko moti pravilno delovanje in povzroči nevarne situacije. Zato napravo/žar plošče po vsaki uporabi skrbno očistite!
-  **NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA!**  
Naprave, napajalnega kabla in vtiča ne smete nikoli potopiti v vodo ali druge tekočine!  
Pazite, da pri čiščenju v notranjost naprave (prezračevalne reže) ne pride tekočina.
- Upoštevajte tudi "varnostne predpise" na začetku navodil.
- Pred čiščenjem izklopite napravo (•nastavite regulator termostata na " " ), izvlecite električni vtič in pustite, da se naprava ohladi.
- Ohlajene žar plošče odstranimo. To storite tako, da pritisnete objemko navzdol in ploščo dvignete iz pritrditve.
- Plošče proti prijemanju očistite v topli vodi z blagim detergentom.
- V primeru trdovratnih ostankov hrane priporočamo, da žarne plošče pred čiščenjem za kratek čas namočite v mlačno vodo.
- Po vsaki uporabi skrbno odstranite vse ostanke hrane.
- Za čiščenje naprave in plošč za žar ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistil ali čistil, čistil za pečice ali kovinskih strgal, da preprečite poškodbe površin ali premaza proti prijemanju.
- Ohišje obrišite z dobro ožeto, vlažno krpo in vse dele dobro osušite.
- Prepričajte se, da so plošče za žar popolnoma suhe, preden jih postavite nazaj na svoje mesto.
- Po uporabi navijte kabel na priloženi navijalnik kabla.

- Če naprave dlje časa ne boste uporabljali, jo po čiščenju zapakirajte in shranite na suhem, čistem mestu izven dosega otrok.

## Tehnični podatki

Moč:	1700W
Omrežna napetost:	23 0V ~ 50 Hz
Zaščitni razred:	I⊕
Mere žar plošče:	23,9 x 33,3 cm
Mere žarne površine:	20,3 x 30,3 cm



Ko je izklopljena, naprava porabi 0,00 W.

\*) Pridržujemo si pravico do tiskarskih napak, oblikovnih in tehničnih sprememb!

## Opomba o varstvu okolja



Ob koncu življenjske dobe tega izdelka ne smete zavrči med običajne gospodinjske odpadke, ampak ga morate odnesti na zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. To označuje simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži.

Materiale je mogoče reciklirati v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem ali drugimi oblikami recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varovanju našega okolja.

Prosimo, povprašajte lokalne oblasti o odgovornem mestu za odlaganje.

## Jamstvo / Garancija

Poleg zakonske garancije na to napravo nudimo 24 mesečno jamstvo, ki se šteje od datuma izdaje računa ali dobavnice. V tem garancijskem obdobju bodo ob predložitvi računa ali dobavnice vse proizvodne in/ali materialne napake brezplačno odpravljene s popravilo in/ali zamenjavo okvarjenih delov, oziroma (po naši izbiri) zamenjavo z enakovrednim, brezhibnim izdelkom. Pogoji za takšno garancijsko storitev je, da je bila naprava pravilno uporabljena in vzdrževana. Kakršne koli nadaljnje zahtevke, ki presegajo naše garancijske storitve, so izključeni. Garancija vključuje v upravičenih primerih samo popravilo naprave. Nadaljnje zahtevke ter odgovornost za morebitno posledično škodo so načeloma izključeni. Garancija ne more biti dana za dele, ki so podvrženi naravni obrabi oziroma za škodo, ki jo povzročijo udarci, nepravilna uporaba, vpliv vlage ali drugi zunanji vplivi, kot tudi posegi nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru reklamacije mora biti naprava z računom ali dobavnico reklamirana pri vašem specializiranem prodajalcu.

**Silva-Schneider Handelsges.m.b.H.**

**Karolingerstraße 1**

**A-5020 Salzburg**

[office@silva-schneider.at](mailto:office@silva-schneider.at)

### **Jamstvo:**

---

Jamstvo je izrecno določeno z zakonom in se nanaša samo na napake, ki so obstajale ob prevzemu blaga. Zahtevke se vedno uveljavlja proti pogodbenemu partnerju (prodajalcu), ki mora brezplačno (za potrošnika) odpraviti ali poskrbeti za odpravo napake.

### **Garancija:**

---

Garancija je prostovoljna, pogodbeno zaveza proizvajalca (generalnega uvoznika), za katero ni nobenih vsebinskih ali formalnih minimalnih zahtev. Vendar pa mnoge garancije zajemajo le del stroškov, ki nastanejo pri odpravljanju napak, vendar se običajno nanašajo na vse napake, ki se pojavijo v določenem obdobju.